

Amtsblatt für die Stadt

ZÜLPICH



BLAYE
(F)



ELST (NL)



KANGASALA
(FIN)

PARTNER
STÄDTE

13. Jahrgang
4. April 2014
Nr.

4

Den Frühling auf der Landesgartenschau in Zülpiich erleben.



Bekanntmachungen

Bekanntmachung

über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 8. Europäischen Parlament und die Kommunalwahlen in der Stadt Zülpich am 25. Mai 2014

- Das verbundene Wählerverzeichnis zur Wahl des Europäischen Parlaments und zu den Kommunalwahlen der Gemeinde für die Europa-Wahlbezirke/die Stimmbezirke der Kommunalwahlen wird in der Zeit vom 5. bis zum 9. Mai 2014 während der allgemeinen Öffnungszeiten bei der Stadt Zülpich, Rathaus, Markt 21, Zimmer 227, II. Etage, Altbau für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk eingetragen ist.
Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.
Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen (getrennten) Wahlschein für die Europawahl und einen Wahlschein für die Kommunalwahl hat.
- Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Einsichtsfrist, spätestens am 9. Mai 2014 bis 12:30 Uhr, bei der Gemeindebehörde Stadt Zülpich, Rathaus, Markt 21, Zimmer 227, II. Etage, Altbau Einspruch einlegen.
Der Einspruch kann schriftlich oder zur Niederschrift eingelegt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, sind die erforderlichen Beweismittel beizubringen oder anzugeben.
- Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 4. Mai 2014 eine verbundene Wahlbenachrichtigung für die Europawahl und die Kommunalwahlen sowie für eine gegebenenfalls erforderlich werdende Stichwahl für die Bürgermeister- und/oder die Landratswahl, auf der kenntlich gemacht ist, für welche der Wahlen die Wahlberechtigung besteht. Die Benachrichtigungen enthalten auf der Rückseite einen Vordruck für einen gemeinsamen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins für die Europawahl und eines Wahlscheins für die Kommunalwahlen.
In der Wahlbenachrichtigung, sind der Wahlbezirk/Stimmbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen Wahlräume liegt während der allgemeinen Öffnungszeiten bei der Gemeindebehörde Stadt Zülpich, Rathaus, Markt 21, Zimmer 227, II. Etage, Altbau zur Einsichtnahme aus. Wahlberechtigte, die keine Wahlbenachrichtigung erhalten haben, aber glauben, wahlberechtigt zu sein, müssen Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn sie nicht Gefahr laufen wollen, ihr Wahlrecht nicht ausüben zu können. Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits getrennte Wahlscheine und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

Die Kommunalwahlen und die Europawahlen finden gleichzeitig statt. Wahlberechtigte, die bei den Kommunalwahlen und bei der Europawahl durch Briefwahl wählen wollen, müssen jeweils gesonderte Wahlbriefe absenden.

- Wer einen Wahlschein für die Europawahl hat, kann an der Wahl in Euskirchen dem Kreis durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** dieses Kreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.
- Wer einen Wahlschein für die Kommunalwahlen hat, kann an den Kommunalwahlen in seinem/ihrem Wahlbezirk durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Stimmbezirk des Wahlbezirks** oder durch **Briefwahl** teilnehmen.
- Auf Antrag erhalten Wahlscheine und Briefwahlunterlagen
 - in das Wählerverzeichnis **eingetragene** Wahlberechtigte,
 - nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene** Wahlberechtigte,
 - wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bis zum 4. Mai 2014 oder die Einspruchsfrist bis zum 9. Mai 2014 versäumt haben,
 - wenn das Recht auf Teilnahme an den Wahlen erst nach Ablauf der Antragsfrist oder der Einspruchsfrist entstanden sind,
 - wenn das Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Für die **Kommunalwahlen** werden nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte noch bis zum 16. Tag vor der Wahl (9. Mai 2014) von Amts wegen in das Wählerverzeichnis eingetragen, wenn sich ihre Wahlberechtigung bis zu diesem Tag durch Eintragung in das Melderegister herausstellt.

Wahlscheine können mündlich oder schriftlich oder elektronisch beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax oder E-Mail gewahrt. Ein telefonisch gestellter Antrag ist unzulässig.

Wahlscheine können von Wahlberechtigten beantragt werden, die

- in das Wählerverzeichnis **eingetragen** sind, bis zum 23. Mai 2014, 18:00 Uhr, im Fall nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, noch bis zum **Wahltag, 15:00 Uhr**. Wahlberechtigte, die glaubhaft versichern, dass ihnen die beantragten Wahlscheine nicht zugegangen sind, können bis zum Tag vor der Wahl, 12:00 Uhr, neue Wahlscheine beantragen.
- nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragen** sind, aber aus den oben unter a. bis c. genannten Gründen Wahlscheine erhalten können, bis zum Wahltag, 15:00 Uhr.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Behinderte Wahlberechtigte können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen, die mindestens 16 Jahre alt sein muss.

6. Mit dem weißen Wahlschein für die Europawahl erhalten die Wahlberechtigten

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises für die Europawahl,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelschlag für die Europawahl,
- einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist, und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Mit dem gelben Wahlschein für die Kommunalwahlen erhalten die Wahlberechtigten

- zu den Gemeinde- und Kreiswahlen (Ratswahl, Kreistagswahl)
 - den für alle zwei Wahlen geltenden Wahlschein,
 - je einen Stimmzettel für die Gemeinderatswahl (hellgrün) und die Kreistagswahl (hellrot),
 - den für alle Wahlen gemeinsamen amtlichen grünen Stimmzettelschlag,
 - einen amtlichen gelben Wahlbriefumschlag, auf dem die Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, aufgedruckt ist, und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für eine andere Person ist nur möglich, wenn die Berechtigung zum Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler die Wahlbriefe mit den Stimmzetteln und den Wahlscheinen getrennt für die Europawahl und die Kommunalwahlen so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief für die **Europawahl dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr**, und der Wahlbrief für die Kommunalwahlen dort spätestens

Kommunion -
Portraitserie

Studio- oder Aussenaufnahmen
inkl. Fotos auf CD

109,-

Bei Terminvereinbarung ins Ostershopping
erhalten Sie 15% Rabatt!

Foto Gülden

Schumacherstr. 18
53909 Zülpich
Tel. 0 22 52 / 75 02
www.fotoguelden.de
info@fotoguelden.de

RING FOTO
Kommunikation & Fotografie

am Wahltag bis 16.00 Uhr, einget.

Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt. Nähere Hinweise zur Briefwahl sind den getrennten Merkblättern für die Briefwahl, die mit den Briefwahlunterlagen übersandt werden, zu entnehmen.

Der rote Wahlbrief für die Europawahl wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert; der gelbe Wahlbrief für die Kommunalwahlen wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland von der Deutschen Post AG als Standardbrief ohne besondere Versendungsform unentgeltlich befördert. Die Wahlbriefe können auch bei den auf den Wahlbriefen angegebenen Stellen abgegeben werden.

Zülpich, den 24.03.2014

Die Gemeindebehörde
Albert Bergmann
Wahlleiter

Ihre Stimme zählt – Ihre Hilfe auch!

Freiwillige Wahlhelferinnen und Wahlhelfer gesucht

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

In diesem Jahr finden im Gebiet der Stadt Zülpich drei bedeutende Wahlen statt. Am Sonntag, 25. Mai 2014 werden die Europawahlen sowie die Kommunalwahlen NRW (Kreistag des Kreises Euskirchen, Rat der Stadt Zülpich) durchgeführt. Für die ordnungsgemäße Abwicklung dieser wichtigen demokratischen Entscheidungen bin ich auf Ihre Mithilfe angewiesen. Ich bitte Sie herzlich, diese Wahlen in einem Stimmlokal als Mitglied eines Wahlvorstandes zu unterstützen!

Die Stadt Zülpich macht von der Möglichkeit eines gemeinsamen Wahlvorstandes für alle stattfindenden Wahlen Gebrauch. Da das aktive Wahlrecht bei der Europawahl an die Vollendung des 18. Lebensjahres geknüpft ist, können Minderjährige, auch wenn Sie bei der Kommunalwahl wahlberechtigt sind, leider nicht in einem Wahlvorstand mitwirken.

Die wesentlichen Aufgaben des Wahlvorstandes sind die Abwicklung des Wahlgeschäftes am Wahltag und die Ermittlung der einzelnen Wahlergebnisse.

Für diejenigen, die bisher bei keiner Wahl im Einsatz waren, noch ein paar allgemeine Hinweise:

- Sie brauchen keine besonderen Vorkenntnisse. Wir bieten entsprechend kurze Schulungen bzw. Einweisungen durch die Wahlvorsteher an.
- Am Wahlsonntag (08.00 Uhr bis 18.00 Uhr) können Sie nach Absprache im Stimmbezirk Pausen einlegen. Teilen Sie sich den Sonntag mit Ihrem Team im Stimmlokal ein. Erst wenn es um 18.00 Uhr bei der Stimmauszählung spannend wird, muss das gesamte Team wieder anwesend sein.

Für die Mitwirkung im Wahlvorstand gibt es zwar keine üppige Entlohnung, aber als kleiner Ausgleich für das Engagement wird ein Erfrischungsgeld von 30,- € ausbezahlt.

Ich bitte Sie herzlich, sich bis zum 25. April 2014 bei Herrn Weiß, Tel. 02252/52-227 oder per Mail an hpweiss@stadt-zuelpich.de zu melden.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!!!

Es grüßt Sie herzlich

Albert Bergmann
Wahlleiter

Wasserleitungszweckverband der Neffeltalgemeinden

I

Die Verbandsversammlung hat in ihrer Sitzung am 16.12.2013 den Jahresabschluss 2012 mit einer Bilanzsumme von 17.121.097,54 € und einem Jahresfehlbetrag von 21.302,61 € festgestellt. Der Jahresfehlbetrag wird mit dem Gewinnvortrag aus 2011 mit 64.362,76 € verrechnet und ergibt einen Bilanzgewinn von 43.060,15 €; er wird auf neue Rechnung vorgetragen.

II

-GPA NRW-
-Herne-

Herne, 13.01.2014

Abschließender Vermerk der GPA NRW

Die GPA NRW ist gemäß § 106 GO NRW gesetzlicher Abschlussprüfer des Betriebes Wasserwerk des Wasserleitungszweckverbandes der Neffeltalgemeinden. Zur Durchführung der Jahresabschlussprüfung zum 31.12.2012 hat sie sich der **Wirtschaftsprüfungsgesellschaft KPMG AG für den Öffentlichen Sektor, Köln**, bedient.

Diese hat mit Datum vom 26.06.2013 den nachfolgend dargestellten uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt.

Kanzlei für Erbrecht und Arbeitsrecht

Rechtsanwälte
Gärtner
Fachanwälte & Kollegen
Schulze

Köln Brühl Zülpich



Rechtsanwalt
Heino Schulze

Fachanwalt für
Arbeitsrecht
Testaments-
vollstrecker
(AGT und DVEV)

Tel. 02252 / 835486
Fax 02252 / 835487

Moselstrasse 52
53909 Zülpich-Ülpnich

www.kanzlei-gsk.com

Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

„Wir haben den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang - unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Eigenbetriebs

Wasserwerk des Wasserleitungszweckverbandes der Neffeltalgemeinden, Vettweiß (Kreis Düren)

für das Geschäftsjahr vom 01. Januar bis 31. Dezember 2012 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften liegen in der Verantwortung der Betriebsleitung des Eigenbetriebs. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB und § 106 GO NRW unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Eigenbetriebs sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt.

Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Betriebsleitung des Eigenbetriebs sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den deutschen handelsrechtlichen und den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebs

Wasserwerk des Wasserleitungszweckverbandes der Neffeltalgemeinden, Vettweiß (Kreis Düren). Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Die GPA NRW hat den Prüfungsbericht der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft KPMG AG für den Öffentlichen Sektor ausgewertet und eine Analyse anhand von Kennzahlen durchgeführt. Sie kommt dabei zu folgendem Ergebnis:

Der Bestätigungsvermerk des Wirtschaftsprüfers wird vollinhaltlich übernommen. Eine Ergänzung gemäß § 3 der Verordnung über die Durchführung der Jahresabschlussprüfung bei Eigenbetrieben und prüfungspflichtigen Einrichtungen (JAP DVO) ist aus Sicht der GPA NRW nicht erforderlich.

Herne, den 13.01.2014

GPA NRW

Im Auftrag

Thomas Siegert DS

III

Hinweis

Der Jahresabschluss inkl. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Anhang kann im Internet unter www.neffeltal.de oder im Verwaltungs- und Betriebsgebäude, Seelenpfad 1, 52391 Vettweiß, während den Dienstzeiten von montags bis donnerstags, von 8:30 Uhr bis 16:00 Uhr, sowie freitags von 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr, eingesehen werden.

Bekanntmachungsanordnung

Der vorstehende Prüfungsvermerk sowie der Hinweis hierzu werden gem. § 26 Abs. 4 EigVO öffentlich bekannt gemacht.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Anhang werden im Internet unter www.neffeltal.de veröffentlicht.

Vettweiß, den 10.03.2014

Kemmerling

Betriebsleiter

Der Bürgermeister informiert

Stadt Zülpich
Der Bürgermeister

Zülpich, 24.03.2014

BEKANNTMACHUNG

Die 2. Sitzung des Wahlausschusses findet auf Einladung des Ausschussvorsitzenden Albert Bergmann am Donnerstag, 10.04.2014, 18:00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses der Stadt Zülpich statt.

TAGESORDNUNG:

A.) Öffentlicher Sitzungsteil

- 1 Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Anerkennung der Tagesordnung im öffentlichen Sitzungsteil
- 3 Prüfung und Entscheidung über die Zulassung der dem Wahlleiter eingereichten Wahlvorschläge (§ 18 Kommunalwahlgesetz, §§ 24 bis 31 Kommunalwahlordnung)
- 4 Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum öffentlichen Sitzungsteil
- 5 Mitteilungen der Verwaltung zum öffentlichen Sitzungsteil

(Änderungen und Erweiterungen der Beratungspunkte bleiben vorbehalten)

Hinweise:

Die Sitzung des Wahlausschusses ist öffentlich, jedermann hat Zutritt zu der Sitzung.

Der Wahlausschuss ist gemäß § 2 Abs. 3 Kommunalwahlgesetz sowie § 6 Abs. 2 Kommunalwahlordnung ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Mitglieder (Beisitzer) beschlussfähig.

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie zehn Tage vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Zülpich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Zülpich einsehen oder finden Sie im Internet unter www.zuelpich.de. Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>.

Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Albert Bergmann
Bürgermeister
und Wahlleiter

Stadt Zülpich
Der Bürgermeister

Zülpich, 17.03.2014

BEKANNTMACHUNG

Die 15. Sitzung des Strukturausschusses findet auf Einladung des Ausschussvorsitzenden Josef Heinrichs am Dienstag, 29.04.2014, 18:00 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses der Stadt Zülpich statt.

TAGESORDNUNG:

A.) Öffentlicher Sitzungsteil

- 1 Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Anerkennung der Tagesordnung im öffentlichen Sitzungsteil
- 3 Beschlusskontrolle im öffentlichen Sitzungsteil
- 4 Forstwirtschaftsplan 2014

1 Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum öffentlichen Sitzungsteil

2 Mitteilungen der Verwaltung zum öffentlichen Sitzungsteil

B.) Nichtöffentlicher Sitzungsteil

1 Anerkennung der Tagesordnung im nichtöffentlichen Sitzungsteil

2 Auftragsvergabe

8.1 Vergabe von Reinigungsleistungen in städtischen Gebäuden

9. Beschlusskontrolle im nichtöffentlichen Sitzungsteil

10. Anfragen nach § 15 Abs. 2 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Zülpich und seiner Ausschüsse zum nichtöffentlichen Sitzungsteil

11. Mitteilungen der Verwaltung zum nichtöffentlichen Sitzungsteil

(Änderungen und Erweiterungen der Beratungspunkte bleiben vorbehalten)

Die Einladung zur Sitzung und die endgültige Tagesordnung können Sie zehn Tage vor dem Sitzungstermin im Aushangkasten der Stadt Zülpich, Rathaus, Haupteingang, Markt 21, 53909 Zülpich einsehen oder finden Sie im Internet unter www.zuelpich.de. Bitte wählen Sie auf der Startseite die Rubrik <Amtliche Bekanntmachungen>.

Details finden Sie dann im Ratsinformationssystem unter der Rubrik <Rathaus und Politik – Sitzungsdienst>.

Sofern Sie als Zuhörer am öffentlichen Sitzungsteil teilnehmen möchten, sind Sie hierzu recht herzlich eingeladen.

Albert Bergmann
Bürgermeister



So. 04.05.2014
Der heutige Tag steht
ganz im Zeichen dieser
„Frühlingsluft in Stangen“.

Spargel und Handwerkermarkt in Walbeck am Niederrhein

Genießen Sie heute das Edelgemüse, um 12:00 Uhr werden Sie zum Spargelessen, Spargel soviel sie mögen... erwartet. Auf dem Marktplatz präsentieren sich die Spargelbauern und Handwerker und um 15:00 Uhr wird sich die Spargelprinzessin begleitet von ihrem Major auf einem prächtig geschmückten Pferdewagen allen Walbeckern und Gästen vorstellen. Begleitet wird sie wieder bei diesem historischen Umzug von vielen, besonders festlich geschmückten Kaltblütern und Kutschen mit Ehrengästen, Fußgruppen in Spargelstecherkleidung und Holzschuhen, mit geschmücktem Maibaum als Bänderwagen und Feuerwehrlenten in alter Uniform mit Löschgeräten. Verschiedene Musikvereine geben dem Festzug den musikalischen Rahmen.

Busfahrt inkl. Mittagessen

Spargel satt mit
leckeren Beilagen Pro Person **29,- €**

Abfahrt ab Zülpich 9:30 Uhr · Rückkehr ca. 19:30 Uhr
Ihr PKW parkt sicher auf unserem Betriebsgrundstück!
Anmeldungen nehmen wir gerne telefonisch entgegen
unter Tel. 02252 – 1470



Bergheimer Str. 1a · 53909 Zülpich
Tel.: (0 22 52) 14 70
Fax: (0 22 52) 95 23 29
info@hj-bank-sohn.de
www.hj-bank-sohn.de

Sommerzeit - Badespaß

Befüllung von privaten Schwimmbecken Abwassergebühren

Bei der Anschaffung von privaten Schwimmbecken stellt sich dem Gebührenzahler immer wieder die Frage, ob für die Wassermengen, die in den Pool eingefüllt werden auch Abwassergebühren, insbesondere Schmutzwassergebühren, anfallen.

Die Schwimmbecken werden teils unterschiedlich betrieben. Zum einen ist es üblich, größere Becken einmal zu befüllen und das Wasser über mehrere Jahre in den Becken zu belassen. Das Wasser wird dann aber mit chemischen Mittel behandelt, um z. B. eine Verkeimung zu verhindern (z. B. durch Chlorung). Dies erfolgt auch dann, wenn das im Becken befindliche Wasser in einer entsprechenden Anlage gefiltert wird. Filter eignen sich nur dazu, Schwebstoffe bis zu einer gewissen Größenordnung aus dem Wasser zu entfernen.

Das in den Becken befindliche Wasser wird durch den Menschen entsprechend genutzt und dadurch in seinen Eigenschaften auch entsprechend geändert. Die Änderung der Eigenschaft des Wassers muß nicht erheblich sein. Der Bundesgerichtshof beschreibt als Abwasser eine Flüssigkeit, die infolge einer Beeinflussung in seiner Brauchbarkeit gemindert worden ist und deshalb abgeleitet werden soll. Das Oberverwaltungsgericht Münster hat in seinem Urteil vom 12.11.1984 (ZfW 1985,197) dargelegt, dass für die Einstufung als Abwasser der Ursprung, die Verwendungsmöglichkeit, der Schadstoffgehalt sowie die Höhe des Wasseranteils der Flüssigkeit unerheblich sind. Abwasser ist nach vom v. g. Urteil sämtliches Wasser, welches infolge einer Beeinflussung in seinen Eigenschaften verändert worden ist.

Weiterhin differenziert § 51 Abs. 1 DWG das Abwasser in Schmutzwasser und Niederschlagswasser. Unter dem Begriff Schmutzwasser ist das durch häuslichen, gewerblichen, landwirtschaftlichen oder sonstigen Gebrauch in seinen Eigenschaften veränderte und das bei Trockenwetter damit zusammen abfließende Wasser bestimmt. Schwimmbadwasser ist eindeutig dieser Definition zuzuordnen, da es alleine schon durch das Baden im Schwimmbad in seinen Eigenschaften verändert wird (insbesondere auch aus hygienischer Sicht) und auch teils erwärmt ist. Dabei ist noch nicht einmal ausschlaggebend, dass das Schwimmbadwasser z. B. durch Chlor desinfiziert wird. **Alleine durch den menschlichen Gebrauch erfüllt das Schwimmbadwasser den Begriff des Schmutzwassers.**

Entsprechend dieser Darlegungen ist das in Schwimmbecken befindliche Wasser als Abwasser einzustufen. Alleine durch die Zugabe von Chlor oder durch Baden wird das Schwimmbadwasser bereits in seiner Eigenschaft (ob chemisch oder biologisch) verändert. Frischwasser, welches zur Befüllung der Schwimmbecken verwendet worden ist, ist daher vom Frischwasserabzug grundsätzlich ausgeschlossen, weil es als Schmutzwasser im Sinne des § 54 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 WHG zu entsorgen ist. Insbesondere kann dieses Beckenwasser, was regelmäßig unter anderen Zusatzstoffen wie etwa Chlor versetzt ist, nicht zur Garten- und Grünanlagenbewässerung eingesetzt werden, weil dieses als eine gesetzeswidrige Schmutzwasserbeseitigung anzusehen ist. Insofern besteht auch eine Abwasserbeseitigungspflicht der zuständigen Gemeinde, eine andere Verfahrensweise ist nicht gesetzeskonform.

Mit diesen Ausführungen wird klargestellt, dass Wasser aus Schwimmbecken in jedem Fall als Abwasser zu behandeln ist, d. h. bei Entleerung des Beckens der öffentlichen Kanalisation zuzuführen ist und hierfür folglich Abwassergebühren (Schmutzwassergebühren) zu zahlen sind.

Alle Betreiber eines Schwimmbeckens werden hiermit aufgefordert, im vorstehenden Sinne zu verfahren. Zuwiderhandlungen werden mit Ordnungsgeld geahndet.

Soweit eine Entsorgung über die grundstücksmäßige Kanalisation nicht möglich ist, kann unsererseits, auf vorherigen Antrag hin, die unmittelbare Einleitung in die öffentliche Abwasserleitung (z. B. Einleitung in einen Straßeneinlaufschacht mittels Pumpe) zugelassen werden.

Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Bausch, Tel. 52-285 gerne zur Verfügung.

Information Ihres Servicebüros für Steuern und Gebühren

Abteilung für Friedhofswesen

Überprüfung der Standsicherheit von Grabmalen auf allen städtischen Friedhöfen

Die Stadt Zülpich ist als Trägerin der städt. Friedhöfe gemäß den Unfallverhütungsvorschriften der Gartenbau-Berufsgenossenschaft verpflichtet, mindestens einmal jährlich die Standfestigkeit aller Grabmale auf den Friedhöfen zu überprüfen. Die erforderliche Standfestigkeit der Grabmale ist nach der Unfallverhütungsvorschrift der Gartenbau- und Berufsgenossenschaft gegeben, wenn das Grabmal unter Beachtung der gegebenen Vorsicht am oberen Ende der Breitseite mit einer Kraft von 500 Newton = 50 kg belastet werden kann und dabei keinerlei Schwankungen aufweist.

Die Überprüfung durch Bedienstete der Stadt Zülpich wird in Kürze erfolgen. Gerade Frost und andere Witterungseinflüsse können die aufgestellten Grabmale lockern und dadurch bei Erschütterung der Umgebung der Grabmale ein Umstürzen auslösen. Die Nutzungsberechtigten von Grabstätten werden vorab gebeten, die Standfestigkeit der Grabmale zu überprüfen und gegebenenfalls wieder herstellen zu lassen.

Sofern noch Mängel bei der Überprüfung festgestellt werden, wird ein entsprechender Aufkleber an dem betreffenden Grabmal angebracht, aus dem hervorgeht, dass der Grabstein nicht standsicher ist und umgehend wieder sachgemäß zu befestigen ist. Sollte nach vier Wochen bei einer Nachüberprüfung festgestellt werden, dass die Standsicherheit noch nicht wieder hergestellt worden ist, erfolgt eine schriftliche Erinnerung.

Bei einer extrem unsicheren Standfestigkeit werden unverzüglich entsprechende Sicherungsmaßnahmen getroffen, wie zum Beispiel das Absperren oder Umlegen des Grabmals.

In diesem Zusammenhang wird auf § 23 Abs. 1 und 3 der Friedhofssatzung der Stadt Zülpich verwiesen, wonach die Nutzungsberechtigten von Grabstätten verpflichtet sind, die Grabmale und die sonstigen baulichen Anlagen in einem verkehrssicheren Zustand zu halten. Sie sind für jeden Schaden verantwortlich, der durch das Umstürzen von Grabmalen oder sonstigen baulichen Anlagen verursacht wird.

Da alle Mängel aufgenommen und protokolliert werden, macht es keinen Sinn, die Aufkleber zu entfernen, ohne dass geeignete Maßnahmen zur Beseitigung durchgeführt und diese der Stadt Zülpich mitgeteilt werden.

Betroffene Nutzungsberechtigte sollten bitte bedenken, dass es sich bei der Überprüfung der Standsicherheit nicht um eine Willküraktion der Stadt Zülpich handelt. Diese Maßnahme wird zur Vorsorge sowie zur Vermeidung von Unfällen auf unseren Friedhöfen durchgeführt.

Herrichtung und Unterhaltung von Grabstätten

Immer wieder kommt es zu Beschwerden von Friedhofsbesuchern über ungepflegte Grabstätten. In diesem Zusammenhang möchte die Friedhofsverwaltung auf die derzeit gültige Friedhofssatzung hinweisen. Aus dieser Satzung ergeben sich insbesondere die folgenden Gestaltungsvorschriften:

- Grabstätten mit freier Gestaltung müssen so hergerichtet und dauernd unterhalten werden, dass der Friedhofszweck sowie die Würde des Friedhofes in seinen einzelnen Teilen sowie in seiner Gesamtlage gewahrt wird.

Ihr kompetenter Partner für EDV & Netzwerklösungen

- Client/Server-Systeme
- Internet/Intranet
- WLAN-Systeme
- Hardware-/Softwarevertrieb
- Lokale Netzwerke
- Messaging- & Fax-Lösungen
- Telekommunikation
- Kundenspez. Einrichtungen
- Gebäudeverkabelung
- Wartung-/Reparatur vor Ort

Es gibt viele Netzwerk-Systeme ...
wir kennen nur eins: Für jeden Kunden das Passende.

Dipl. Ing. Thadeus Garbowski

Selhausener Straße 16c · 52382 Niederzier

T 0 24 28 / 9 04 96 16 · F 0 24 28 / 90 36 17

M 01 63 / 2 89 92 57

www.g-it-konzepte.de

service@g-it-konzepte.de



PC Netzwerk Technology

JENS VAN JÜCHEMS

RECHTSANWALT

Tätigkeitsschwerpunkte:

Familienrecht

Zivilrecht

Arbeitsrecht

Schumacher Straße 10-12
53909 Zülpich

RavanJuechems@t-online.de

(in der Fußgängerzone Nähe Markt)

Telefon: (0 22 52) 50 04

Telefax: (0 22 52) 83 45 55

www.ravanjuechems.de

Das Standesamt informiert

Im Jahr 2014 bietet sich wieder die Möglichkeit in Zülpich auch an einem Samstag standesamtlich zu heiraten. Die Eheschließungen finden grundsätzlich in der „Bürgerbegegnungsstätte Martinskirche“ statt. Für diese Eheschließungen sind folgende Termine reserviert.

12. April 2014 27. September 2014
24. Mai 2014 25. Oktober 2014
28. Juni 2014 29. November 2014
19. Juli 2014 20. Dezember 2014
16. August 2014



Die Eheschließungen an diesen Samstagen beschränken sich auf die Vormittagsstunden. Für die Vornahme der Eheschließungen außerhalb der üblichen Öffnungszeiten des Standesamtes (Samstagscheschließung) wird eine zusätzliche Gebühr i. H. v. 66,00 € erhoben.

Für die Beantwortung weiterer Fragen stehen Ihnen Frau Pick, Tel. 02252/52-223 oder Herr Schmitz, Tel. 02252/52-224 zur Verfügung.

- Die Gestaltung der Gräber ist dem Gesamtcharakter des Friedhofes, dem besonderen Charakter des Friedhofsteils und der unmittelbaren Umgebung anzupassen.
- Bei der Bepflanzung ist darauf zu achten, dass andere Grabstätten und die öffentlichen Anlagen und Wege nicht beeinträchtigt werden. Das Pflanzen von Bäumen oder großwüchsigen Sträuchern sowie das Errichten von Rankgerüsten, Gittern und Pergolen ist unzulässig.
- Die Verwendung von Pflanzenschutz und Unkrautbekämpfungsmitteln ist nicht gestattet.

Weiterhin wird auf die Einhaltung der Friedhofsordnung verwiesen.

Zuständig für die Herrichtung und Instandhaltung ist sowohl bei Reihen- als auch bei Wahlgrabstätten der Nutzungsberechtigte. Die Herrichtung, Unterhaltung und Veränderung der gärtnerischen Anlagen außerhalb der Grabstätten obliegt ausschließlich der Friedhofsverwaltung.

Des Weiteren sei an dieser Stelle nochmals darauf hingewiesen, dass die Friedhofsverwaltung dazu berechtigt ist, ungepflegte Grabstätten auf Kosten des Nutzungsberechtigten in Ordnung bringen zu lassen. In Einzelfällen kann die Friedhofsverwaltung auch das Nutzungsrecht an der Grabstätte ohne Entschädigung entziehen.

Im Interesse aller Friedhofsnutzer, sowohl der Trauernden als auch der Ruhesuchenden, wird nochmals dringend auf die Einhaltung der obigen Vorschriften verwiesen.

Für Rückfragen hierzu und auch andere Fragen zum Bestattungswesen stehen Ihnen die Mitarbeiterin und der Mitarbeiter des Servicebüros - Bereich Friedhofswesen - gerne zur Verfügung.

Frau Wolf, Telefon: 02252/52-300

Herr Plum, Telefon: 02252/52-238

ACHTUNG! TERMINE AMTSBLATT 2014

Wichtig für alle Schulen, Vereine und sonstige Institutionen.

Gerne nehmen wir Ihre Mitteilungen in das Amtsblatt der Stadt Zülpich auf. Wir möchten Sie jedoch bitten, bis zum jeweiligen Redaktionsschluss Ihre Unterlagen bei der u.a. Adresse einzureichen. Der **Redaktionsschluss** ist immer **dienstags**. Unterlagen die nach diesem Termin eingehen, können leider keine Berücksichtigung finden und werden, falls möglich, für die nachfolgende Ausgabe verwendet.

Damit Ihre Berichte optimal verarbeitet werden können bitten wir Sie, Ihre Texte in Datei-Form (**Microsoft Word oder PDF-Format**) zu senden.

Fotos können nur in digitaler Form berücksichtigt werden, diese müssen im Dateiformat jpg beigefügt sein. Es wird gebeten, Fotos, die in einer **Word-Datei** eingebettet sind, nochmals gesondert als **JPG-Datei** beizufügen. Diese Dateien können Sie per **E-Mail** an die Stadtverwaltung senden.

Die Redaktion behält sich für den Abdruck die Auswahl der jeweiligen Berichte und Termine vor.

Ihre Mitteilungen können zu den unten angegebenen Terminen eingesandt oder abgegeben werden:

Stadtverwaltung Zülpich, Frau Havenith, Zimmer 132, Telefon: 02252 / 52-211, E-Mail: amtsblatt@stadt-zuelpich.de

Redaktionsschluss	Erscheinungsdatum
22.04.2014	02.05.2014
20.05.2014	27.05.2014 (Dienstag)
01.07.2014	11.07.2014
05.08.2014	15.08.2014
16.09.2014	26.09.2014
21.10.2014	31.10.2014
11.11.2014	21.11.2014
09.12.2014	19.12.2014

Änderungen vorbehalten!

Das Bürgerbüro und das Standesamt Zülpich informiert

Die Mitarbeiter des Bürgerbüros und des Standesamtes sind am Donnerstag, dem 17.04.2011 (Gründonnerstag) wie folgt für Sie zu erreichen:

8.00 Uhr – 12.30 Uhr

14.00 Uhr – 17.30 Uhr

Wir bitten um Beachtung und wünschen Ihnen ein frohes Osterfest!

NACHRUF

Am 12. März 2014 verstarb im Alter von 77 Jahren

Herr Manfred Vetter

Ehrenringträger der Stadt Zülpich

Die Stadt Zülpich ist dem lieben Verstorbenen zu großem Dank verpflichtet.

Manfred Vetter hat am Wirtschaftsstandort Zülpich mehr als vier Jahrzehnte lang und in höchstem Maße erfolgreich ein weltweit operierendes Unternehmen geführt und seine innovativen Produkte in mehr als 100 Länder der Erde exportiert.

Er hat dem Wirtschaftsstandort Zülpich auch in schwierigen Zeiten stets die Treue gehalten und mit den oft auch lebensrettenden oder

Umweltkatastrophen verhindernden Spezialgeräten

ohne Zweifel auch das Image des Standortes Stadt Zülpich überregional, ja sogar international, gestärkt.

Mit Gründung der „Manfred-Vetter-Stiftung für Kunst und Kultur“ im Jahre 2001 unterstützte Manfred Vetter unter anderem zahlreiche kulturelle und historische Projekte in großzügiger finanzieller Form. Hier seien nur beispielhaft erwähnt die „Konzerte in der Remise“, die Zülpich weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannt gemacht haben, die großformatigen Steinstelen des Konzept-Art-Künstlers Ulrich Rückriem und die Zustiftung zum Grundvermögen in die Förderstiftung „Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur“. Mit den hierdurch erzielten Zinserträgen leistet diese Zustiftung einen nicht unerheblichen Beitrag zur Finanzierung des laufenden Museumsbetriebs. Auch die Entwicklung seines Heimatortes Langendorf, die Fortentwicklung der Freiwilligen Feuerwehr Zülpich und die Bestandspflege der kulturellen Güter in Zülpich lagen ihm sehr am Herzen.

Mit seinem privatwirtschaftlichen Engagement hat er in ganz erheblichem Maße zur städtebaulichen Aufwertung der Zülpicher Innenstadt beigetragen. Die Erhaltung denkmalwürdiger Bausubstanz hatte dabei immer oberste Priorität.

Auch bei der Bewerbung der Stadt Zülpich zur Ausrichtung der Landesgartenschau 2014 war die Burg Langendorf eine herausragende Station, bei der die Bewertungskommission im Burgkeller bewirtet wurde.

Umso bedauerlicher ist es nun, dass er die Eröffnung der Landesgartenschau am 16. April nicht mehr miterleben darf. Er wäre sicherlich stolz gewesen auf das, wofür er mitgekämpft hat.

Für sein engagiertes und großzügiges Wirken wurde Manfred Vetter am 23. Oktober 2010 der Ehrenring der Stadt Zülpich verliehen.

Die Bürgerinnen und Bürger von Zülpich sowie die Stadt Zülpich danken dem Verstorbenen für sein verdienstvolles Wirken um seine Römerstadt.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Zülpich, den 17. März 2014

Albert Bergmann

Bürgermeister

CHILE WEIN CONTOR

ee

SEIT 1992

WATTLERS
Wein Welt

BIO



»MaiWein 2014«

-das Frühjahrs-Weinfestival-

1. Mai - 11 bis 19 Uhr

Bergheimer Str. 1 – 53909 Zülpich



Es erwarten Sie

leichte Sommerweine, exzellent zu Spargel- und zu Fischgerichten, spritzig-frisch duftige Rosés aus Deutschland, Frankreich, Spanien und Chile, fruchtbetonte Rotweine, bestens geeignet für kommende Grillgenüsse...

Kurzum: Qualitätsweine für die angenehmsten Stunden auf Ihrer Terrasse, in Ihrem Garten, gepflegt, international und auf bestem Niveau!

Ich freue mich auf Ihren Besuch und wünsche Ihnen einen schier endlosen Sommer.

Ihre

Marlene Wattler

Ich gön'n's mir – keine Experimente:
Wattlers Wein Welt / Chile Wein Contor!

Verkostungsliste »MaiWein 2014«

Download ab 16.4. unter:

www.cwc.de

Hotline: 02252/4073

Wattlers Wein Welt –
exklusiver Wein-
lieferant der LAGO
Beach Zülpich!



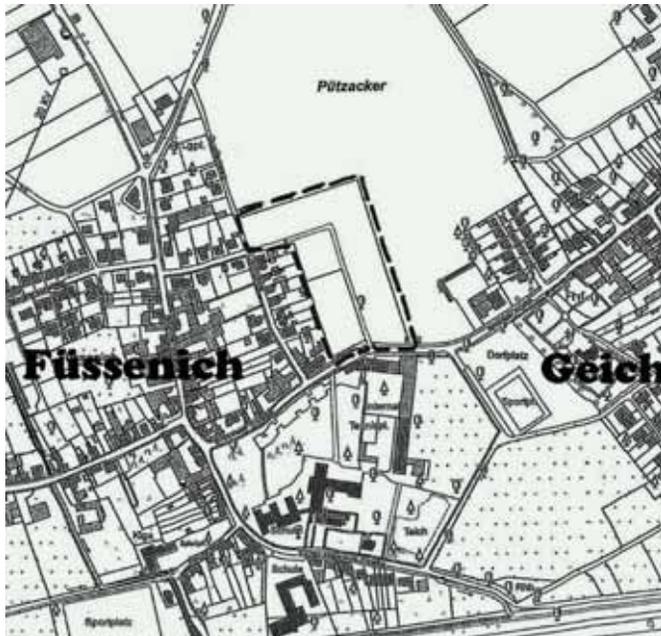
120 Seiten, prall
gefüllt mit Wein-
Genuss!
Kostenlos für Sie:
Wir senden Ihnen
unser aktuelles
Wein-Brevier
gerne zu!

Angedachtes Neubaugebiet für den Doppelort Füssenich-Geich

Der Stadtentwicklungsausschuss der Stadt Zülpich hat sich in seiner Sitzung am 04.02.2014 einstimmig dafür ausgesprochen, die planungsrechtlichen Schritte für die Entwicklung eines Neubaugebietes in Füssenich-Geich einzuleiten.

Wesentliche Voraussetzung für die Umsetzung des Vorhabens ist jedoch, dass es der Stadtentwicklungsgesellschaft Zülpich mbH & Co. KG (SEZ) als Entwicklungsträger gelingt, in den kommenden Wochen eine ausreichende Zahl von Kaufinteressenten zu generieren.

Die Lage des angedachten Baugebietes, das im Endausbau voraussichtlich bis zu 22 Baugrundstücke erfassen wird, wurde zur Orientierung im nachfolgenden Übersichtsplan grob kenntlich gemacht.



Interessenten werden gebeten, sich mit der Geschäftsführung der SEZ Herrn Voigt, Markt 21, 53909 Zülpich
Tel.: 02252 52 248, Email: ovoigt@stadt-zuelpich.de
in Verbindung zu setzen.

ORTHOPÄDIE-TECHNIK **REHA-HILFEN**

GÖHR

Konstruktion und Herstellung

wichtiger Termin für Ihre Beine

Kostenloser Venentest
vom **07.04.2014** bis zum **11.04.2014**

Millionen von Bundesbürgern leiden unter Venenproblemen. Mit einem schmerzfreien Lichtmessverfahren können Sie rechtzeitig mögliche Venenprobleme erkennen und behandeln.

Lassen Sie Ihre Venenfunktion testen – mit vielen Veneninfos und attraktiven Stütz- und Kompressionsstrümpfen von Ofa Bamberg.

Ihr Fachberater für moderne Orthopädietechnik

Bergheimer Straße 3a · 53909 Zülpich · Tel. 0 22 52/8 17 61
Fax 0 22 52/8 17 62 · E-Mail goehr.rehahilfen@t-online.de
Internet www.goehr-rehahilfen.de

Geöffnet: Mo. bis Fr. von 8.30 bis 18.00 Uhr · Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr

Hörakustik Pomplun

...mit allen Sinnen leben!

Hörakustik Pomplun

Hörakustik Pomplun

Münsterstrasse 31
53909 Zülpich

Tel. 0 22 52 / 83 98 43 0
Fax 0 22 52 / 83 98 43 1
E-Mail: info@pomplun-gmbh.de

www.pomplun-gmbh.de

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen
Druckerei & Agentur & Verlag

Ideen, die beeindruckend!

Am Roßpfad 8 · 52399 Merzenich
Tel. (0 24 21) 7 39 12 · Fax (0 24 21) 7 30 11
info@porschen-bergsch.de · www.porschen-bergsch.de

Verbesserung der Breitbandversorgung im Stadtgebiet Zülpich

Bekanntermaßen weisen einige Ortsteile der Stadt Zülpich Defizite in Bezug auf eine leistungsfähige Breitbandinfrastruktur ("s. g. weiße Flecken") auf.

Trotz intensiver Bemühungen der Stadtverwaltung muss realistischerweise leider auch davon ausgegangen werden, dass Netzanbieter diese Situation in den kommenden Jahren aus eigenem Antrieb nicht verbessern werden.

Vor diesem Hintergrund hat die Stadt Zülpich über ihren Haushalt 2014 die Voraussetzungen geschaffen, mit großen finanziellen Anstrengungen diese Defizite abzubauen.

Voraussetzung hierzu ist jedoch, dass es gelingt, neben den städtischen Haushaltsmitteln auch staatliche Fördergelder als Kofinanzierung zu generieren.

Die Gewährung von Fördermitteln setzt aber die Durchführung eines aufwändigen und reglementierten Verfahrens voraus. Im Übrigen kann eine Förderung nur für Ortschaften in Betracht kommen, die im Sinne der Förderrichtlinien als unterversorgt gelten (als Schwellenwert werden hier Übertragungsgeschwindigkeiten von weniger als 2 Mbit/s auch bei Spitzenbelastung vorgegeben).

Als Einstieg in das Verfahren ist zunächst die aktuelle Versorgungslage und der Ausbaubedarf anhand einer Befragung zu ermitteln.

Ich darf hierzu auf den nachfolgend abgedruckten Erhebungsbogen verweisen und wäre Ihnen für eine Rückleitung bis spätestens zum **02.05.2014** dankbar.

Es versteht sich von selbst, dass eine möglichst hohe Beteiligung der Bevölkerung an der Datenerhebung die Förderperspektive durchaus erhöhen kann und damit das Ziel, zügig zu schnellem Internet zu kommen, unterstützt wird.

Albert Bergmann
Bürgermeister



Landesgartenschau 2014 Zülpich



Stadt Zülpich
Der Bürgermeister



ZÜLPICH
DIE RÖMERSTADT

An alle Haushalte und Gewerbetreibenden der Stadt Zülpich in den Ortsteilen

**Bürvenich, Eppenich, Füssenich, Juntersdorf, Langendorf, Lövenich, Niederelvenich,
Oberelvenich und Ülpenich.**

Liebe Mitbürgerinnen,
liebe Mitbürger,
liebe Gewerbetreibenden,

der schnelle Zugang zum Internet wird immer mehr zu einem wichtigen Standortfaktor.
Leider ist der Internetzugang in einigen Ortslagen unseres Stadtgebietes nur eingeschränkt möglich.
Die Stadt Zülpich verfolgt das Ziel einer flächendeckenden Grundversorgung für einen schnellen
Internetzugang.

Bei einem nachgewiesenen ausreichenden Bedarf und Interesse kann ein Förderverfahren zur
Verbesserung der Breitbandversorgung durchgeführt werden.

Für den unter Umständen dabei in Frage kommenden Einsatz von Fördermitteln beim Ausbau der
Breitbandversorgung ist es erforderlich, die aktuelle Versorgungslage sowie den Bedarf anhand eines
vorgegebenen Fragebogens abzufragen. Um den Ausbaubedarf zu klären, ist es daher hilfreich,
wenn möglichst viele Haushalte und Gewerbetreibende eine Rückmeldung abgeben.

Bitte füllen Sie dazu pro Haushalt bzw. Gewerbe einmal das **Formular auf der Rückseite** aus und
senden es an die

Stadt Zülpich

zurück.

Das Formular steht Ihnen auch auf der Internetseite der Stadt Zülpich www.zuelpich.de, (Startseite
unter der Rubrik "Zuelpich.de Aktuell") zur Verfügung.

Es besteht für Sie somit die Möglichkeit, das Formular alternativ

- an Ihrem PC auszufüllen und als E-Mail an breitband@stadt-zuelpich.de
- oder als Fax an **02252 52 299**
- oder auf dem Postwege an

**Stadt Zülpich
Frau Kann
Markt 21
53909 Zülpich**

zurück zu senden.

**Es wird um eine Rücksendung des ausgefüllten Formulars bis spätestens zum 02.05.2014
gebeten.**

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die von der Stadt Zülpich beauftragte

**Firma
fnk-consult
Tel.: 02233 714 523
E-Mail: info@fnk-consult.de
Ihr Ansprechpartner
ist Herr Helmut Frauenkron**

Datenerhebung zur Breitband-/Internetversorgung

+++ Bitte ausfüllen und an die Stadt Zülpich zurückleiten +++

per Post
Stadt Zülpich
Frau Kann
Markt 21
53909 Zülpich

oder

alternativ
per Fax
02252 52 299

oder

per E-Mail
breitband@stadt-zuelpich.de

Angaben zur Person / zum Unternehmen:

Name, Vorname:	
Unternehmen/Einrichtung:	
Stadt, Ortsteil:	53909 Zülpich, Ortsteil:
Straße:	
Telefon:	
Email:	
Datum:	

1. Haben Sie bereits einen Internetanschluss? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
2. Art der Nutzung (für den oben angegebenen Standort)? <input type="checkbox"/> Privathaushalt <input type="checkbox"/> Betrieb/Unternehmen/Einrichtung <input type="checkbox"/> Homeoffice
3. Welche Zugang nutzen Sie zum Internet? Name des Netzanbieters: _____ <input type="checkbox"/> DSL (z.B. Deutsche Telekom, 1&1, ..) <input type="checkbox"/> Kabelnetz (z.B. Unitymedia) <input type="checkbox"/> Mobilfunk für Internetzugang (GPRS/EDGE/UMTS) <input type="checkbox"/> neue Mobilfunktechnik LTE <input type="checkbox"/> regionale Funklösung (z.B. WIMAX) <input type="checkbox"/> analoges Modem oder ISDN <input type="checkbox"/> Ist ein Kabelnetzanschluss für Fernsehen vorhanden?
4. Wie hoch ist die tatsächliche Download-Geschwindigkeit? Falls nicht bekannt, können Sie Ihre tatsächliche Übertragungsgeschwindigkeit im Internet z.B. auch unter http://www.speedmeter.de abfragen (Schaltfläche „Speedtest jetzt starten“, dann Schaltfläche „Speedtest starten“) <input type="checkbox"/> bis 1.000 kbit/s <input type="checkbox"/> > 1.000 bis 2.000 kbit/s <input type="checkbox"/> > 2.000 bis 6.000 kbit/s <input type="checkbox"/> > 6.000 kbit/s
5. Welche Übertragungsgeschwindigkeit (im download) wird gewünscht / benötigt? <input type="checkbox"/> vorhandene Übertragungsgeschwindigkeit ist ausreichend <input type="checkbox"/> mind. 4.000 kbit/s <input type="checkbox"/> mind. 6.000 kbit/s <input type="checkbox"/> mind. 16.000 kbit/s <input type="checkbox"/> mind. _____ kbit/s

Datenschutz: Ihre Daten werden nur für diese Bestands- und Bedarfserhebung gespeichert und nur für statistische Zwecke verwendet. Ihre persönlichen Daten werden nicht an Dritte (z.B. Netzbetreiber) weitergegeben und werden nach Abschluss der Maßnahme gelöscht.

Wiederwahl der Schiedsfrau für den Schiedsgerichtsbezirk Zülpich

Da die Amtszeit der Schiedsfrau für den Schiedsgerichtsbezirk Zülpich abgelaufen war, musste der Rat der Stadt Zülpich der Direktorin des Amtsgerichtes Euskirchen einen Vorschlag für eine Neu- bzw. Wiederwahl unterbreiten.

Die bisherige Schiedsfrau Ingeborg Mahnke aus Schwerfen war dankenswerterweise bereit, dieses Amt weiterhin zu übernehmen, so dass der Rat der Stadt Zülpich der Direktorin des Amtsgerichtes Frau Mahnke auch als zukünftige Schiedsfrau vorgeschlagen hat.

Die Wahl von Frau Mahnke wurde zwischenzeitlich durch die Direktorin des Amtsgerichtes bestätigt.

Frau Mahnke ist damit weiterhin die für den gesamten Stadtbereich der Stadt Zülpich zuständige Schiedsfrau. Sie ist unter der Tel.-Nr.: 02252/3930 zu erreichen. Das Amt der Schiedsfrau übt sie in ihrem Wohnhaus in Zülpich-Schwerfen, In den Auen 12 b, aus.

Sollten sie Fragen zum Schiedsamt haben, setzen sie sich bitte direkt mit Frau Mahnke oder mit Herrn Lorse von der Stadtverwaltung Zülpich (Tel.-Nr.: 02252/52 324) in Verbindung.

Stadt Zülpich
Der Bürgermeister
In Vertretung:
Hürtgen
Beigeordneter

Schiedsfrauen für den Schiedsgerichtsbezirk Zülpich

Schiedsfrau:

Frau Ingeborg Mahnke
In den Auen 12 b, 53909 Zülpich-Schwerfen, Tel.-Nr. 02252/3930

Stellvertretende Schiedsfrau (nur im Vertretungsfall):

Frau Jeannine Lehser
Linzenich, Ülpenicher Weg 24, 53909 Zülpich, Tel.-Nr. 02252/8356952

Festlicher Abschluss einer Patenschaft

II./ Bataillon des Objektschutzregiments der Luftwaffe in Zülpich verabschiedet

Plaketten an Bäumen im Landesgartenschau Gelände erinnern an Patenschaft

Petrus hatte ein Einsehen mit den Beteiligten und den Zuschauern, als sich das II. Bataillon des Objektschutzregiments aus Kerpen mit einem Appell in festlichem Rahmen von seiner Patenstadt Zülpich am 19.03.2014 verabschiedete.

Bei strahlendem Sonnenschein und Temperaturen um die 20 Grad fand zunächst auf dem Gelände der Landesgartenschau im Seepark die feierliche Enthüllung der Baumplaketten statt, die dauerhaft an die bisherigen Patenschaften mit den Verbänden der Bundeswehr erinnern sollen. Vom 19.08.1983 bis zum 01.12.1995 bestand zunächst eine Patenschaft mit der 4. Kompanie des Jägerbataillons 532. Nach der Auflösung dieses Verbandes wurde per Urkunden mit dem II./ Bataillon des Objektschutzregiments am 29.05.2008 eine neue Patenschaft besiegelt. Bürgermeister Albert Bergmann, Oberstleutnant Sura und Oberstleutnant d. R. Timmermanns richteten an die Teilnehmer kurze Grußworte und betonten die Bedeutung dieser stets aktiv gelebten Patenschaften. Bei einer kurzen Besichtigung der Römerbastion konnten sich die Beteiligten einen Überblick über das Seeparkgelände verschaffen.

Mehr als 200 Soldatinnen und Soldaten zum Abschiedsappell angetreten
Anschließend diente der Marktplatz wieder als Kulisse für einen festlichen Appell, zu dem mehr als 200 Soldatinnen und Soldaten der Luftwaffe angetreten waren. Nach Abschreiten der Paradeaufstellung richtete zunächst der Regimentskommandeur des Objektschutzregiments der Luftwaffe „FRIESLAND“, Oberst Dorf-müller, seine Worte an die angetretenen Formationen und die zahlreich erschienenen Zuschauer und erläuterte die Folgen der Neustrukturierung mit der damit verbundenen Auflösung des II./ Bataillons. Er richtet seinen Dank an die Patenstadt Zülpich und deren Bürgerinnen und Bürger, die den Soldatinnen und Soldaten stets das Gefühl gegeben hätten willkommen zu sein. Bürgermeister Albert Bergmann stimmte in seiner Ansprache dieser Darstellung zu und ergänzte hierzu, dass die in den Jahren 2009 bis 2013 stattgefundenen öffentlichen Appelle mit denen jeweils Einsatzkontingente zu ihrem Einsatz in Afghanistan verabschiedet wurden, immer mit großer Beteiligung der Bevölkerung in Zülpich stattfanden. Er würdigte die Soldatinnen und Soldaten für ihren Einsatz und bedauerte das Ende der nunmehr über fast 6 Jahre bestehenden Patenschaft. Auch der Bataillonskommandeur, Oberstleutnant Sura, betonte nach Begrüßung

der Gäste, dass er das Ende dieser sehr ans Herz gewachsenen Patenschaft sehr bedaure. Er zog in seiner Rede Bilanz, berichtete über Geschichte und Einsätze des II./ Bataillons, und seine dortige Zeit als Kommandeur und hob, neben dem offiziellen Charakter der Patenschaft, die vielen entstandenen zwischenmenschlichen Beziehungen mit denen diese erfüllt war, hervor. Abschließend bedankte er sich hierfür nochmals herzlich und wünschte der Stadt Zülpich eine erfolgreiche Landesgartenschau.

Luftwaffenmusikkorps spielte Serenade

Eine hervorragende Performance des ebenfalls angetretenen Luftwaffenmusikkorps 3 aus Münster sorgte für die würdige musikalische Umrahmung der Veranstaltung. Natürlich durften dabei der Regimentsmarsch des II./ Objektschutzregiments der Luftwaffe, der „Marsch der Finnländischen Reiterei“ und die deutsche Nationalhymne ebenso wenig fehlen, wie auch der „Fiegersmarsch“. Die nach dem Appell vorgetragene Serenade schloss mit dem zu Anlass passenden Musikstück „Time to say goodbye“.

Eifeler Geschnetzelt als Wegzehrung

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Stadt Zülpich hatten sich für das anschließende gemütliche Beisammensein etwas Besonderes einfallen lassen. Sie versorgten die teilweise sehr weit angereisten Soldatinnen und Soldaten mit Getränken, „Eifeler Geschnetzelt“ und Bratkartoffeln, welche in Riesenbratpfannen frisch zubereitet wurden.



Die Rathausbediensteten versorgten die Besucher mit Getränken und „Eifeler Geschnetzelt“.

In der Bürgerbegegnungsstätte Martinskirche wurden dann auch noch Gastgeschenke ausgetauscht, ehe die angereisten Truppenteile die Heimreise antraten.



Bürgermeister Albert Bergmann, Oberstleutnant Sura und Oberstleutnant d. R. Timmermanns enthüllen das Patenschaftsschild.



Mehr als 200 Soldatinnen und Soldaten traten in Ausgehuniform auf dem Marktplatz an.



Oberstleutnant Robert Sura, Bürgermeister Albert Bergmann und Oberst Hans Peter Dorfmueller nehmen die Paradeaufstellung ab.



Das Luftwaffenmusikkorps 3 aus Münster sorgte für die würdige musikalische Umrahmung des Abschiedsappells.

Von der „Laga“ unter die Erde

Eröffnungspavillon auf der Landesgartenschau zur Außenausstellung „Kleiner Kosmos Felsenkeller“ entsteht zur Zeit in Schwerfen – Der in Bürvenich geborene Wahl-Shanghai Rolf A. Klunter zeigt in Foto- und Filminstallationen die ganze Welt eines kleinen Zülpicher Dorfes – Die Bevölkerung und die seit vier Jahrzehnten mit ihr eng verbundenen behinderten Schützlinge des Heilpädagogischen Zentrums „Lebenshilfe HPZ“ machten aktiv mit – Fast 50.000 Euro Förderung von der Smurfit-Kappa-Stiftung

Das Gemeinschaftsprojekt Landesgartenschau Zülpich/Felsenkeller Bürvenich des Heilpädagogischen Zentrums (HPZ) „Lebenshilfe HPZ“ wirft Schatten voraus: In diesen Tagen entsteht auf dem Firmengelände des Schwerfener Dienstleistungsunternehmens J & M Strick nach Entwürfen des aus Bürvenich stammenden Shanghai Künstler Rolf A. Klunter eine Kunstinstallation aus Holzpaletten, 13 Fenstern und einem begehbaren Steingarten.

Das Kunstwerk auf der Laga ist ab Mitte April Pavillon, Eventplatz für Musik, Talks und Informationen sowie das Entree zum Besuch der Außenstelle Bürvenich. Im wenigen Kilometern vom Gartenschau-Gelände entfernten Felsenkeller hat der in Bürvenich aufgewachsene und in Shanghai wirkende Joseph-Beuys-Schüler in

Ruth Becker-Prox & Markus Schlesier

Ruth Becker-Prox

Fachanwältin für Familienrecht
Ehescheidung
Eheverträge • Unterhalt
Zugewinnausgleich
Umgangs-/Sorgerecht
Ehegattenhaftung
Wohnungszuweisung

Markus Schlesier

Fachanwalt für Familienrecht
Arbeitsrecht
Kündigungsschutz
Vergütung
Zeugnisrecht
Strafrecht

Rechtsanwälte Becker-Prox & Schlesier

Zehnthofstraße 58, 52349 Düren (gegenüber Sparkasse DÜREN)
Tel.: 02421/200330, Fax: 02421/200331

einem früheren Bierkeller der Brauerei Nagelschmitz Foto- und Videoobjekte installiert, die die „Welt“ und ihre Bewohner in dem kleinen zu Zülpich gehörenden Dorf Bürvenich zeigen.

Klunter hat in dem Felsenkeller, der heute als Wasserreservoir für das Heilpädagogische Zentrum „Lebenshilfe HPZ“ dient, an 89 Drehtagen prominente Modells, vor allem aber Behinderte aus den Einrichtungen des von Rolf K. Emmerich geführten Lebenshilfe HPZ und Einwohner der Ortsgemeinschaft Bürvenich-Eppenich vor die Kamera gebracht.

Unter anderem standen Karnevalisten Klunter Modell, Messdiener, Schützen, Schornsteinfegerinnen, Feuerwehrleute und Sportler. Er brachte auch die bewaffneten Teilnehmer einer Treibjagd vor die Linsen seiner Kameras, Powerwalker, eine komplette Hochzeitsgesellschaft, Liebhaber historischer Fahrräder mit den Objekten ihrer Begierde, Eheleute, Kindergartengruppen und Schulklassen der örtlichen Stephanus-Schule.

Reminiszenzen an Lebende und Tote

Klunters Arbeiten sind Reminiszenzen an alle lebenden Dorfbewohner, aber auch an deren Vorfahren, für die Bürvenich/Eppenich doch fast ihren gesamten Erfahrungs- und Erlebenshorizont darstellte. Daher auch der Titel der avantgardistischen Foto- und Filminstallation: „Kleiner Kosmos Felsenkeller“.

Ein besonderes Augenmerk legen der Künstler und Rolf K. Emmerich auf die seit Jahrzehnten erfolgreiche Symbiose zwischen Dorf und Lebenshilfe, zwischen nicht gehandicapten und behinderten Menschen in Bürvenich. Emmerich: „Inklusion, von der heute alle reden, ist bei uns gelebter Alltag!“

Im Felsenkeller werden Gastbeiträge des chinesischen autistischen Künstlers Leland Lee gezeigt sowie Objekte der Künstlerinnen Hendrina Krawinkel, Susanne Wichmann und Gisela Zimmermann. Der ungewöhnliche Ausstellungs-ort, das heutige Wasserreservoir des HPZ, diente nicht nur als in den Fels getriebener Bierkeller und als unterirdische Lagerhalle unter der früheren Villa Nagelschmitz, dem heutigen Verwaltungssitz vom „Lebenshilfe HPZ“, sondern im Krieg auch als Luftschutzkeller.

Manche Geschichten und Ereignisse ranken sich um das unterirdische Labyrinth, das mitsamt seiner Kunstinstallationen während der Landesgartenschau immer wieder für geführte Gruppen zugänglich gemacht wird.

„Auge Gottes“, fünf Elemente und sieben Schöpfungstage

Beworben wird die Foto- und Videoinstallationsreihe im Felsenkeller auf der Laga selbst mit dem zurzeit entstehenden Eingangsportal aus Paletten und zwölf Fenstern sowie einem 13. Fenster an der Spitze, aus dem gleichsam das „Auge Gottes“ auf die Welt und die Landesgartenschau herniederblickt. Rolf A. Klunter lässt in der Installation der übrigen zwölf Fenster die sieben Schöpfungstage und die fünf Elemente anschaulich werden.

Bei der Umsetzung seiner Idee waren dem in Ateliers in Shanghai und Bürvenich wirkenden Künstler unter anderem Heinz-Jakob Schmitz und Dirk „Hövel“ Klein von der Schwerfener Firma J+M Strick behilflich sowie sein Nachbar Harald Gaul.

Eingebunden in das groß angelegte Kunstprojekt im Felsenkeller der Lebenshilfe HPZ waren prominente Modells, die Bürvenicher und Eppenicher Dorfbewölkerung und die Schützlinge vom „Heilpädagogischen Zentrum“. Unter anderem stand das ehemalige James-Bond-Girl Christina Ladas-Hennig Klunter Modell. Aber auch die Vorsitzenden der Ortsvereine Bürvenich/Eppenich setzte der Künstler, Fotograf und Filmer in den Steinhallen des Bürvenicher Felsenkellers gekonnt in Szene.

Da die „Laga 2014“ den Untertitel „Zülpicher Jahrtausendgärten – Von der Römerzeit bis ins 21. Jahrhundert“ trägt, hat Klunter im Hintergrund der zurzeit entstehenden Eingangsskulptur für die Landesgartenschau einen begehbaren Steingarten geplant, in dem Kinder, aber auch Erwachsene zu Pinsel und Farbe greifen können, um die Stein- und Felsbrocken mit Farbe individuell zu bemalen und gleichsam zu „Leben“ zu erwecken.

Kunstworkshops mit Gastkünstlern auf Klunters Atelier-Bauernhof

Weil bei den Fotoshootings und dem gesamten Kunstprojekt „Kleiner Kosmos Felsenkeller“ auch die behinderten Bewohner der Lebenshilfe HPZ integriert wurden und mitmachen konnten, überreichte Dr. Peter Kramp, der Chef der Zülpicher Papierfabrik, unlängst einen Scheck über nicht weniger als 49.665 Euro an Rolf K. Emmerich, mit dem die Smurfit-Kappa-Stiftung das Projekt fördert.

Damit ist gewährleistet, dass der „Kleine Kosmos Felsenkeller“ des HPZ Lebenshilfe unter dem Namen „trans MEDIA Empowerment Program“ über die Dauer der Landesgartenschau 2014 hinaus fortgesetzt werden kann. Rolf K. Emmerich, der Geschäftsführer des federführenden Heilpädagogischen Zentrums Lebenshilfe Bürvenich, denkt nämlich über das Jahr 2014 hinaus unter anderem an Kunst-Workshops auf Rolf A. Klunters Atelier-Bauernhof, an denen behinderte Menschen aus ganz Deutschland, aber beispielsweise auch aus anderen Ländern Europas und Asiens teilnehmen könnten. Dazu sollen auch Gastkünstler eingeladen werden.

Laga-Entree-Kunstwerk, „Kleiner Kosmos Felsenkeller“ und eine ebenfalls parallel geplante Kunstaussstellung zum gleichen Themenkomplex in der Zülpicher Niederlassung der Kreissparkasse Euskirchen sollen noch nicht mit der Laga selbst am 16. April eröffnet werden, sondern Mitte Mai.

pp/Agentur ProfiPress



Rolf A. Klunter (vorne links), selbstständiger Künstler aus China, und Rolf K. Emmerich (r.), der Geschäftsführer des Lebenshilfe Heilpädagogischen Zentrums in Zülpiich, bei der Teilinstallation des Eröffnungspavillons zur Kunstausstellung „Keiner Kosmos Felsenkeller“ auf der Landesgartenschau Zülpiich, im Hintergrund ihre Helfer von der Schwerfener Firma J+ M. Strick.
Foto: Manfred Lang/pp/Agentur ProfiPress



Eine der zahlreichen, an 89 Drehtagen entstandenen Aufnahmen Rolf A. Klunters zeigt Messdiener/innen der örtlichen Pfarrkirche St. Stephanus im Felsenkeller.
Foto: Rolf A. Klunter/pp/Agentur ProfiPress



Joseph-Beuys-Schüler Rolf A. Klunter mit den Protagonisten seines Foto- und Videoprojekts „Kleiner Kosmos“ im Felsenkeller; ganz links HPZ-Lebenshilfe-Geschäftsführer Rolf K. Emmerich, der nicht nur die Schützlinge seiner Einrichtungen aktiv mitmachen ließ, sondern auch selbst mit anderen Bürgerlicher Gesellschaftsvertretern zusammen Modell stand.
Foto: Manfred Lang/pp/Agentur ProfiPress



Lydia Albert
leitende Pflegefachkraft

**PFLEGEFACH-
BERATUNGS-
ZENTRUM**

Kölnstr. 22
53909 Zülpiich
Telefon: 0 22 52 / 8 35 91 04
Fax: 0 22 52 / 8 35 91 05
Mobil: 01 78 / 8 00 00 42
e-mail: pflegedienst@zuelpich.net
www.pflegedienst-zuelpich.de

24 Stunden Rufbereitschaft!
Vermittlung von Haus-Notruf!

VERANSTALTUNGSKALENDER vom 04.04.2014-02.05.2014

Verein/Institution	Ort	Bezeichnung	Datum	Beginn	Einlaß/Ende
Theaterverein Lampenfieber Niederelvenich	Dorfhalle Niederelvenich, Wichtericher Straße	Theateraufführung	04.04.14	17:00 Uhr	
Theaterverein Lampenfieber Niederelvenich	Dorfhalle Niederelvenich, Wichtericher Straße	Theateraufführung	04.04.14	19:30 Uhr	
Theaterverein Lampenfieber Niederelvenich	Dorfhalle Niederelvenich, Wichtericher Straße	Theateraufführung	05.04.14	19:30 Uhr	
Ortsgemeinschaft Sinzenich	Dorfplatz, Auf dem Sand	Einweihung Dorfplatz m.d. MV Sinzenich	06.04.14		
DRK, Ortsverein Zülpiich	Forum Zülpiich	Blutspende	08.04.14	15:30 Uhr	bis 20:00 Uhr
Dorfgemeinschaft Rövenich gegr. 1975 e.V.	Pfarrheim Rövenich	Senioren Kaffee	10.04.14	15:00 Uhr	
Theaterverein Lampenfieber Niederelvenich	Dorfhalle Niederelvenich, Wichtericher Straße	Theateraufführung	10.04.14	19:30 Uhr	
Theaterverein Lampenfieber Niederelvenich	Dorfhalle Niederelvenich, Wichtericher Straße	Theateraufführung	11.04.14	19:30 Uhr	
Theaterverein Lampenfieber Niederelvenich	Dorfhalle Niederelvenich, Wichtericher Straße	Theateraufführung	12.04.14	19.30 Uhr	
Aktionsgemeinschaft „Zülpiich Fachgeschäfte aktiv“ e.V.	Zülpiich	Ostershopping, verkaufsoffen	13.04.14	13:00 Uhr	bis 18:00 Uhr
Laga GmbH	Zülpiich, KSK Seebühne	Eröffnungsfeier Landesgartenschau	16.04.14	11:00 Uhr	
RSCZ	Wassersportsee Zülpiich	Frühlings-Regatta Euro-Micro-Cup, DM Cup TDF u. Int. Sail Art	25.04.14		
RSCZ	Wassersportsee Zülpiich	Frühlings-Regatta Euro-Micro-Cup, DM Cup TDF u. Int. Sail Art	26.04.14		
Blaue Funken Zülpiich 1927 e.V.	Platz am Kölntor	22. Maifest	30.04.14	18:30 Uhr	
RSCZ	Wassersportsee Zülpiich	Ansegeln	01.05.14		
RSCZ	Wassersportsee Zülpiich	Frühlingsregatta	02.05.14		

Fotostudio Photographica Wiedereröffnung in der Münsterstraße 17

Am 14. März 2014 feierte das "Fotostudio Photographica" seine Wiedereröffnung in der Münsterstraße 17.



Das Fotostudio erhielt 2013 im Rahmen der alle zwei Jahre durchgeführten Neubewertung für seine qualitativ hochwertige Fotografie und professionelle Internetpräsentation das "Qualitätszertifikat mit zwei Sternen" des "bund professioneller portraitfotografen" (bpp).

Den Kunden erwartet unter der Geschäftsleitung von Frau Michels ein junges Team von ausgebildeten Fotografen, Grafikern und Stylisten.

Neben Portrait-, Firmen- und Werbefotografie, Druck und Gestaltung von Imagebrochüren, Flyern usw. Webdesign, besteht nunmehr auch die Möglichkeit, aus dem 3.000 Teile umfassenden Fundus von "Carlottas Modewaren & Manufaktur" ein Vintage Shooting im Stil der Goldenen 20er oder der 70er-Jahre auszuprobieren.

Carla Slingerland stellt jeden Monat einzelne Stücke Ihrer Modekollektion im insgesamt über 120 qm großen Ladenlokal und Fotostudio aus.

Kontakt:
photographica
Münsterstraße 17, 53909 Zülpich
Telefon: 02252 5284606, Mobil: 0163 / 7849112
Internet: www.photo-graphica.de
E-Mail: info@photo-graphica.de

Öffnungszeiten:
Montag 10.00 - 18.00 Uhr
Dienstag 10.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch nach Terminvereinbarung*
Donnerstag 10.00 - 18.00 Uhr
Freitag 10.00 - 18.00 Uhr
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

* Ladenlokal geschlossen, Studio offen für Shootings auch Outdoor.

Mit der vhs in Bewegung bleiben

Nach den Osterferien starten wieder beliebte Bewegungsangebote der vhs für Frauen, zu denen Sie sich noch anmelden können: Montag, 28. April beginnen im Mehrzweckraum der Grundschule im Keltenweg die Kurse „Aerobic und Fitnessgymnastik für Frauen“ von 20 bis 21 Uhr und als besonderes „Late Night-Angebot“ „Fitnessgymnastik und Entspannung für Frauen“, 21 bis 22 Uhr. In der Turnhalle Füssenich wird der Kurs „Ausgleichsgymnastik für Frauen“ wieder am Mittwoch, 30. April, 20 Uhr angeboten. Info und Anmeldung bei Gertrud Saedler, Tel. 02251 6507417

Qigong – Im Lot und im Fluss bleiben

Zum Entspannen und Kraft schöpfen ist die chinesische Bewegungskunst Qigong für alle Altersgruppen geeignet. Sanfte, langsame Bewegungsformen im Zusammenspiel mit Atmung, Vorstellungskraft und Achtsamkeit kennzeichnen die Übungen. Haltung und Bewegung verbinden sich mit innerer Ruhe und Sammlung. Ziel der Übungen ist es, die Gesundheit und die Befindlichkeit auf allen Ebenen zu fördern. Selbstheilungskräfte, Abwehrkräfte, Konzentrations- und Wahrnehmungsfähigkeit werden unterstützt und die Belastbarkeit verbessert. Am Mittwoch, 14. Mai, 20:15 – 21:45 Uhr beginnt wieder ein neuer Kurs, der über 8 Abende bis zu den Sommerferien führt. Info und Anmeldung bei Gertrud Saedler, Tel. 02251 6507417

Unbekannte Rosenliebhaber gesucht!

Die Stadt Zülpich hat in den vergangenen Jahren viel in die Gestaltung der Pflanzbeete im Rahmen der Straßenbaumaßnahmen investiert.

Leider kommt es in der letzten Zeit vermehrt vor, dass unbekannte Personen Rosen aus den Beeten Nideggerer Straße, Frankengraben und Bonner Straße entwenden. Sollte Interesse an den Rosen bestehen, so erlaube ich mir den Hinweis, dass die Rosen bei ortsansässigen Baumschulen auf legale Weise zu beziehen sind.

Wenn alle ein wenig die Augen aufhalten und vielleicht sogar Patenschaften für Beete übernehmen würden, wäre die wunderliche Rosenverminderung vielleicht in der Zukunft zu verhindern.

Maler- & Glaserwerkstatt **WILLI KLUMPEN**

- alle Maler- und Glasarbeiten
- Tapezier- und Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmverbundsysteme
- Putzarbeiten
- Dekorative Mal- und Gestaltungstechniken

Am Meilenstein 1 • 53909 Zülpich
Tel.: 02252-2230 • Mobil 0172-2939065
w.klumpen-malerwerkstatt@gmx.de

Wochenmarkt nunmehr auf dem Marktplatz in Zülpich

Traditionell an Donnerstagen findet in Zülpich der Wochenmarkt statt.

Angeboten werden hier

- Obst und Gemüse
- legefrische Eier
- Geflügel und Nudeln
- frischer Fisch
- Blumen und Pflanzen
- Zubehör und Futter für Haustiere
- frisch zubereitete Suppen



Bisher hat dieser Wochenmarkt auf der Straße vor dem Rathaus stattgefunden. Mit den Marktbesckern wurde vereinbart, dass der Marktplatz, der von der Stadt Zülpich neu gestaltet wurde und förmlich zu vielfältigen „Aktivitäten“ einlädt, ab dem 27.03.2014 auch als neuer Standort für den wöchentlich stattfindenden Wochenmarkt genutzt werden soll. Am ersten Tag hat sich schon herausgestellt, dass dieser neue Standort sowohl von den Händlern als auch von den Kunden äußerst positiv angenommen wird.

Die Marktbesckiker würden sich sehr freuen, wenn viele Bürgerinnen und Bürger dem Wochenmarkt einen Besuch abstatten und nunmehr in gemütlicher Atmosphäre einkaufen würden.

IMPRESSUM

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil des Amtsblattes: Der Bürgermeister der Stadt Zülpich, Postfach 13 54, 53905 Zülpich, Telefon (0 22 52) 52 - 211 oder 52 - 0, email: phavenith@stadt-zuelpich.de, Internet: www.stadt-zuelpich.de

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich: Porschen & Bergsch Mediendienstleistungen, 52399 Merzenich, Am Roßpfad 8, Telefon (0 24 21) 7 39 12, Telefax (0 24 21) 7 30 11, www.porschen-bergsch.de. E-Mail: info@porschen-bergsch.de

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an die Haushalte im Stadtgebiet verteilt. Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt. Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt. Auflage: 9.400 Exemplare
In unserem Hause gestaltete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

DANKE...

... an unser Team, unsere Kunden, Freunde und Kollegen und alle beteiligten Firmen!

Sie haben entscheidend mit dazu beigetragen, dass der Umbau so erfolgreich gelungen ist.

Zum **OSTER SHOPPING** am **12.4. und 13.4.2014** erwarten wir Sie mit speziellen Angeboten und bieten Ihnen u. a.

-EXCLUSIV IN ZÜLPICH - "BERINGUHREN" und ein großes Sortiment an Kommunion- und Konfirmationsgeschenken.

Gerne machen wir auch **HAUSBESUCHE** und stehen Ihnen auch außerhalb der Geschäftszeiten nach Terminabsprache zur Verfügung.

*Juwelier
Otto Zimmermann*



Öffnungszeiten

Montag - Freitag 9.00 bis 18.30 Uhr

Samstag 9.00 bis 13.00 Uhr

Uhrmachermeister, gepr. Diamantgutachter
Goldschmiede mit Laserschweißtechnik, Fachwerkstatt
für Reparatur und Restaurierung antiker Uhren

Münsterstr. 5 - 53909 Zülpich - Tel: 02252-2690

Neueröffnung nach Renovierung

-Juwelierfachgeschäft Zimmermann wieder am Netz -

Nach aufwändigen Umbauarbeiten erstrahlt das Ladenlokal in der Münsterstraße 5 nun in neuem Glanz und bietet in geschmackvoller Atmosphäre feinstes Handwerk vom Fach.



Das Team um Cornelia und Otto Zimmermann nahm die Neueröffnung am 20.03.2014 zum Anlass, mit den Kunden zu feiern.

Das renommierte Juwelier-Fachgeschäft ist inzwischen seit mehr als 30 Jahren mit einem reichhaltigen

Sortiment und fachkundigen Service-Dienstleistungen in der Zülpicher Innenstadt ansässig.

Auch Bürgermeister Bergmann nutzte die Neueröffnung zu einem Besuch und brachte seine Freude darüber zum Ausdruck, dass das Unternehmen auch weiterhin zur Attraktivität der Zülpicher Innenstadt beiträgt.



Oster Shopping

ZÜLPICH 13. April 2014

verkaufsoffener Sonntag
13-18 Uhr

In diesem Jahr
mit vielen tollen
Aktionen:

- Kunst Forum Zülpich
- Kunst im Schaufenster 12. - 27. April '14
- Quirinus-Kirmes 12. - 15. April '14
- NEU • NEU • NEU
Zülpicher Kindergartenkinder singen am 13.4.2014 um 15 Uhr am „Osterbrunnen“ Op d'r Kinat

Kreissparkasse Euskirchen
Gut für die Region.

Aktiv
Zülpich Fachgeschäfte Aktiv
www.zueplich-aktiv.de

WOCHENSPIEGEL



Osterbrunnen auf der "Kinat" in Zülpich

Die Kinder städtischer und katholischer Kindergärten sind zurzeit eifrig damit beschäftigt, ca. 1.500 Eier bunt anzumalen.

Diese Eier werden bis zum **Ostershopping-Wochenende am 12. und 13. April 2014** von Frau Goris (Blumenladen Blatt & Blüte) und ihren Mitarbeiterinnen in der Dekoration eines Osterbrunnens verarbeitet, der dann den Papiermacherbrunnen auf der "Kinat" zieren soll.

Die Idee zu dieser Aktion kam Frau Ackermann (Sanitäts- und Wäschehaus Ackermann) im letzten Jahr bei einem Besuch in Franken. Dort besteht die Tradition der Osterbrunnen schon sehr lange.

Die Dorfbrunnen werden mit grünen Girlanden und bunten Ostereiern zu prächtigen Kunstwerken um dekoriert.

Die Aktionsgemeinschaft "Zülpich Fachgeschäfte Aktiv" nahm diese Idee erfreut auf, da sie ohne Zweifel zur optischen Aufwertung der Zülpicher Innenstadt beitragen wird. Auch den Besuchern der Landesgartenschau wird dieser Blickfang sicherlich nicht entgehen.

Eine kleine Feier zur offiziellen Vorstellung des Brunnens findet am Sonntag, dem **13. April 2014 um 15.00 Uhr** anlässlich **des Ostershoppings** auf der "Kinat" statt.

Die Kindergartenkinder üben hierfür bereits fleißig einige fröhliche Frühlingslieder, die sie dann unter der musikalischen Leitung von Holger Weimbs zum Besten geben werden.

Bereits an dieser Stelle möchte die Aktionsgemeinschaft alle Bürgerinnen und Bürger ganz herzlich einladen.

Platz für die „Neuen“!

Darum alle „Alten“
Zülpich und Ortschaften
Postkarten

nur **0.40** Euro

nur solange der Vorrat reicht

Foto Gülden
Schumacherstraße 16
53909 Zülpich
Tel. 02252 7502
info@fotoguelden.de
www.fotoguelden.de

RING FOTO
Europas größter Fotoverbund

Zum Oster-Shopping

neue Bücher und jetzt auch Spiele aus dem Lesewald!

Ihre Buchhandlung in Zülpich
Münsterstraße 2 - Tel. 0 22 52 / 70 71
www.reinhardts-lesewald.de



V. l.: Frau Goris, deren Mitarbeiterin und Frau Ackermann.

PICH ERSTADT



Kunst im Schaufenster "die Galerie"

Einladung zur Galerieeröffnung

Wir laden herzlich alle kunstinteressierten Kunden, Freunde und Kollegen sowie alle beteiligten Künstler zu unserer Galerie- und Ausstellungseröffnung „Kunst im Schaufenster“ und „die Galerie“ am **12. April 2014 um 14:30 Uhr in die Ausstellungsräume Kölnstr. 37 (ehem. Sport Fröhring)** in Zülpich ein.

Hier wird in der Zeit vom **12.04. – 12.10.14** eine Kunstausstellung stattfinden, bei der insgesamt 24 Künstler aus der Umgebung ihre Exponate kunstinteressierten Besuchern vorstellen und diese z. T. auch zum Kauf anbieten.

Zum Ostershopping wird, wie schon in den vergangenen Jahren,

die Ausstellungsreihe „Kunst im Schaufenster“ in der Zülpicher Innenstadt stattfinden; Viele Geschäfte in der Innenstadt werden Ihre Schaufenster mit Kunstwerken bereichern, die z. T. für die Kunden käuflich zu erwerben sein werden. Ein Schaufensterbummel durch die Innenstadt lohnt sich also allemal...

Wir freuen uns, Sie am **12. April um 14:30 Uhr in unserer „Kunst im Schaufenster – die Galerie“ zur Vernissage** begrüßen zu dürfen.

Ihre Heidi Weranek und Tina Lämmermann
Zülpich Fachgeschäfte aktiv

**switch-it Woche bei
Optik Blumenthal vom
07.04. bis 13.04.2014**

**switch-it Party am
13.04.2014 von 13 bis 18 Uhr**

Präsentation der gesamten Kollektion
Alle Neuheiten, viele Modelle reduziert!

BLUMENTHAL

Kölnstraße 51
53909 Zülpich
Telefon 02252 / 1434

www.juwelier-blumenthal.de

MO-FR 9.00 - 18.30 Uhr durchgehend geöffnet / SA 9.00 - 13.00 Uhr

Zum Ostershopping geöffnet!

**feel good
Mode & Schuhe**
Elfi Koutsovagelis
Mode zum Wohlfühlen

„Kunst im Schaufenster“
Barbara Tegethoff
stellt ihre Bilder
bei uns aus!

**Frühling/Sommer
2014**

Aktuelle Mode & Schuhe
namhafter Hersteller

rosner **olsen**
CAPRICE **OTTO KERN**
laufen auf laufe

VIA/APPIA

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!

Kölnstr. 36
53909 Zülpich
Tel.: 02252 / 830468

Oster Shopping
13. April 2014

Verkaufsoffener Sonntag
von 13.00 bis 18.00 Uhr



ZÜL
DIE RÖ



Zweiradhandel
Dieter Stüsser



Vermittlung
An- & Verkauf
von Zweirädern und Teilen

Königsstraße 27 - 53909 Züllich
Telefon : 02252 / 8382020 Fax : 02252 / 8382026
Mobil : 01606001456

E-Mail: XVZT1300TD@gmx.de

Sylvia Selfer

Königsstr. 63 53909 Züllich

mein-mietregal

Sie mieten - Wir verkaufen - Sie verdienen

Tel.: 02252/8353729

www.mein-mietregal-zuellich.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9.30 - 13.00 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr

Mittwochnachmittag geschlossen

Sa. 9.30 - 13.00 Uhr

Jetzt Neu: **HERMES**
PAKET SHOP

Willkommen zum Züllicher Ostershopping!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch zwischen
13.00 und 18.00 Uhr am Ostershopping-Sonntag,
13. April - informieren Sie sich über unsere
professionelle Dienstleistung rund ums Thema
Immobilien und den aktuellen Markt!

Das HASSEL Immobilien Expertenteam berät Sie gerne!



Wolfgang Hassel
ERA Gutachter für
Immobilienbewertung



Manfred Poppek
ERA Gutachter für
Immobilienbewertung

HASSEL Immobilien GmbH
Münsterstr. 15 | 53909 Züllich | Tel. 02252 950 120
www.HASSEL-immobilien.de - auch in Köln und Weilerswist

VERKAUFT



Immobilien-
verkauf mit
ServiceGarantie

www.ERAIMMOBILIEN.DE



Wir verkaufen auch Ihre Immobilie - www.ERAIMMOBILIEN.DE

PICH ERSTADT



Becker *Drügh*
Textilhaus

Kölnstr. 59 · 53909 Zülpich · Tel 0 22 52 / 22 22

**Ostershopping
am 13. April 2014**

**KUNST IM
SCHAUFENSTER**

Einladung zu einer Vernissage
am 11.04.2014, 18.00 Uhr
mit Sektempfang.

Aussteller: Frau Helga Lehser
Frau Martina Drügh

Geschenkgutschein 5,- €

Gutschein nur gültig für 1 Person/Einkauf.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

ERGO
Versichern heißt verstehen.

**Frohe Ostern und einen
schönen Frühlingsanfang!**

**Hauptagentur
René Bohsem**

Münsterstr. 15
53909 Zülpich, Tel 02252 9540062
www.bohsem.com - rene.bohsem@ergo.de



PHOTOGRAPHICA
nabne ma-eus

Wir sind wieder DA!

Münsterstr.17 53909 Zülpich

feiern Sie mit uns am 13.April 2014

Die Stadt Zülpich gratuliert herzlich zum Geburtstag

1.4. bis 30.4.2014

Bessenich

24.4. Katharina Geuenich 83 Jahre

Bürvenich-Eppenich

2.4. Johann Jansen 85 Jahre

27.4. Barbara Krämer 88 Jahre

Enzen

4.4. Hedwig Scharmach 88 Jahre

Füssenich

24.4. Brunhilde Anna, Marie Oeltermann 78 Jahre

Geich

4.4. Maria Grüneberg 85 Jahre

Hoven-Floren

14.4. Maria Helene Langohr 78 Jahre

29.4. Katharina Lennefer 89 Jahre

Nemmenich

13.4. Josef Goldbach 79 Jahre

Schwerfen

14.4. Josef Wilhelm Knödler 71 Jahre

25.4. Agnes Lennartz 87 Jahre

Ülpenich

6.4. Maria Dahmen 87 Jahre

Zülpich

7.4. Jakob Jancen 88 Jahre

10.4. Hermann Josef Boßhammer 82 Jahre

16.4. Margarete Heinen 84 Jahre

Bücherei

Drei Meilensteine für das Lesen

Lesestart brachte der Zülpicher Stadtbücherei viele Neukunden

Am Donnerstag, 20.03.2014 lud das Team der Stadtbücherei zum zweiten Meilenstein des Lesestarts in das Zülpicher Rathaus ein.

Hier konnten interessierte Eltern von Kindern zwischen drei und sechs Jahren ein Lese-Start-Set der Stiftung Lesen abholen und dabei gleichzeitig die Bücherei der Stadt Zülpich kennen lernen.

Viele Mütter machten von diesem Angebot Gebrauch und meldeten sich dann auch gleich als Neukunde bei der Stadtbücherei an.

Da dieser Donnerstag zufälligerweise auf den Frühlingsanfang fiel war es nahelegend, den Kindern eine Frühlingsgeschichte vorzulesen.

So wurde die Geschichte vom kleinen Hasen, der seine Wintermütze nicht ausziehen wollte, viele Male vorgelesen.

Wer es nicht geschafft hat, bisher bei der Bücherei vorbei zu schauen ist herzlich eingeladen, das Lese-Start-Set zu einem anderen Zeitpunkt abzuholen.



Schulen

Besuch des France Mobil

Am Dienstag, dem 4. Februar 2014 parkte ein ungewöhnliches Fahrzeug auf dem Parkplatz der Karl-von-Lutzenberger Realschule in Zülpich. Es handelte sich um ein sogenanntes „France Mobil“, ein bunt beklebtes Fahrzeug, ein kleines französisches Kulturinstitut auf Rädern.

Das Programm „France Mobil“ ist eine Initiative der Kulturabteilung der französischen Botschaft und der Robert Koch Stiftung aus dem Jahr 2002 und wird unterstützt vom Deutsch-Französischen Jugendwerk und den Instituts Français. Die France Mobil Referenten fahren von Schulen zu Schulen, um den Schülern die französische Sprache näher zu bringen.

Jeweils eine Unterrichtsstunde lang wurden verschiedene Schülergruppen von den französischen Referenten Céline Galienne und Marc Tartu betreut.

Mit Spielen, Musik und authentischen Materialien wurde den Schülern die französische Sprache und Kultur auf etwas unkonventionellere Weise näher gebracht. Es wurde nur französisch gesprochen und nach einer kleinen Vorstellungsrunde, Spielen mit einem Würfel, einem Memory-Spiel und einem ABC Wettkampf gelang es den beiden Referenten, die Schüler in die französischsprachige Welt eintauchen zu lassen und sie weiterhin zum Erlernen der französischen Sprache zu motivieren.

A propos - in Frankreich und dort auch in unserer Partnerschule in Blaye, ist im Gegenzug ein Deutsch Mobil unterwegs.

KvL Realschule Vizemeister im Degenfechten

Mit dem Titel des Vizemeisters kehrte die Degenmannschaft der Karl-von-Lutzenberger Realschule Zülpich von den Landesmeisterschaften der Schulen NRW aus Solingen zurück. Hier hatten sie sich mit den siegreichen Teams aus den anderen Regierungsbezirken messen müssen.



Die Zülpicher überzeugten durch eine geschlossene Mannschaftsleistung und fanden wie schon bei den Bezirksmeisterschaften schnell zu ihrer Form. Nacheinander besiegten Pascal Steinert, Maurice Müller und Elias Hauptmann das Abrecht-Dürer Gymnasium Hagen (45:39), das Besselgymnasium Minden (45:7) sowie die Albert-Schweitzer Realschule

Bocholt (45:22). Lediglich der Friedrich-Albert-Lange Gesamtschule Solingen mussten sich die jungen Zülpicher nach spannenden Kämpfen mit 32:45 geschlagen geben. Schmunzelnd merkte der Zülpicher Coach Johannes Schuba an: „Die Solinger Fechter werden von unserem ehemaligen Trainer Hakan Uludüz ausgebildet, der an dieser Schule, die Leistungszentrum Fechten ist, als Sportlehrer arbeitet und die Jungs täglich trainieren kann. Insofern haben wir hier ein wenig Entwicklungshilfe geleistet.“

„Keiner ist zu klein zum Helfen“

Unter diesem Motto startete am Montag, 24. März die erste Woche eines landesweiten Pilotprojektes der Chlodwig-Schule Zülpich-Füssenich und des Jugendrotkreuz Euskirchen.



Susanne Wollersheim ist Krankenschwester und hat selbst eine Tochter an der Grundschule in Zülpich. Sie machte den Vorschlag, dass die Kinder bereits in der Grundschule darauf vorbereitet und geschult werden, anderen zu helfen oder Hilfe zu holen. Diese Idee wurde in der Schulpflegschaft und dem Lehrerkolle-



gum sofort aufgegriffen. Schnell war das Jugendrotkreuz des Kreises Euskirchen als kompetenter Partner gefunden. Simon Jägersküpper stellte als zuständiger Fachbereichsleiter des DRK Euskirchen den Eltern und dem Lehrerkollegium das ganz neu aufgelegte Konzept: „Kinder helfen Kindern“ vor. Dies war erst zum Jahresende 2013 als Arbeitsordner für Grundschulen erstellt worden. Hier werden Kinder spielerisch an Grundbegriffe der Ersten Hilfe herangeführt. Unfälle sind die häufigste Ursache für Verletzungen bei Kindern und Jugendlichen. Gefahrenquellen lauern überall: zu Hause, in der Schule, auf dem Spielplatz oder im Straßenverkehr. Deshalb bereitet das Jugendrotkreuz Kinder bereits in der Grundschule darauf vor.

Lothar Henrich als Vorsitzender und Thomas Heinen als Gemeinschaftsleiter des DRK Zülpich unterstützen ebenfalls die Durchführung, damit das Projekt vom 24. - 28. März am Standort in Zülpich und vom 31. März - 2. April am Teilstandort in Füssenich stattfinden kann.

Jedes Jahr sollen alle Kinder der 2. und 4. Klassen in dem Projekt geschult werden, so dass jedes Kind zweimal während der Grundschulzeit teilnehmen kann.

Die Kreissparkasse Euskirchen war sofort bereit, die Finanzierung dieses Projektes im ersten Jahr zu ermöglichen. Die Kinder dankten dem Zweigstellenleiter Zülpich der Kreissparkasse Euskirchen, Marc Eichholz, bei der Eröffnung sehr herzlich für die Unterstützung.

Für das auf lange Zeit ausgelegte Projekt steht die Finanzierung der nächsten Jahre noch nicht abschließend fest. Schulleiterin Brigitte Zeller und der Beigeordnete der Stadt Zülpich Ulf Hürtgen sind hier jedoch sehr zuversichtlich, weiterhin Unterstützer für das landesweite Pilotprojekt zu finden.

Für die Schulpflegschaft, Thomas Virnich

Kath. Grundschule Ülpnich

„Mein Körper gehört mir!“ – Präventionsprojekt



Bereits zum fünften Mal im Abstand von jeweils zwei Jahren führt die Kath. Grundschule Ülpnich das Präventionsprojekt „Little Lions“ durch, ein Projekt zur Unterstützung der Erziehungsarbeit im Bereich „Kinder stark machen und vor sexuellem Missbrauch schützen“. Unterstützt durch die Angebote der Theaterpädagogischen Werkstatt Osnabrück mit „Mein Körper gehört mir“ und des Tandera-Figurentheaters mit „Das Familienalbum“ wurden und werden im Schulunterricht aller Klassen Themen aufgegriffen wie z. B.: Meine Gefühle in bestimmten Situation, sind es Ja-Gefühle, sind es Nein-Gefühle, wo hole ich mir Hilfe, wenn ich Hilfe brauche; und auch

ganz konkrete Situationen werden vor allem in den Klassen 3 und 4 thematisiert, z. B. „Vorsicht“ vor Internetbekanntschaften, u. v. a. m.

Im Mittelpunkt des Projekts „Das Familienalbum“ steht das altersspezifische Theaterstück: „Das Familienalbum“ für die 1. und 2. Klassen.

„Das Familienalbum“ nach dem gleichnamigen Bilderbuch von Krieg und Deinert ist ein Puppentheaterstück und handelt von einer Mäusefamilie, in der ein Mäusekind sexuelle Übergriffe durch einen Onkel erleidet. In der Vielschichtigkeit der Darstellung und dem Wechsel von lustigen und spannenden Szenen bietet das Stück die wichtigen inhaltlichen Ansatzpunkte zur Auseinandersetzung mit dem Thema sexueller Missbrauch. Die kleinen Zuschauer werden dabei ermutigt, über „schlechte Geheimnisse“ = „Nein-Gefühle“ zu sprechen und sie erfahren, dass Hilfe möglich ist. Da es sich um ein Puppentheater handelt und nicht um reale Personen, können sich die Kinder gleichzeitig vom Geschehen distanzieren.

Anfang Mai 2014 findet hierzu der Elternabend und die Schüleraufführung statt. Mittelpunkt der Präventionsarbeit in den Klassen 3 und 4 ist das Angebot der Theaterpädagogischen Werkstatt „Mein Körper gehört mir“; so lautet die wichtige Botschaft, die in unterschiedlichen Szenen des gleichnamigen Stücks für die älteren Kinder zum Ausdruck gebracht wurde. Dabei erfahren die Schülerinnen und Schüler, dass es ganz wichtig ist, die eigenen Gefühle wahrzunehmen und ihnen Raum zu geben. Verschiedene Anlässe und Situationen verursachen unterschiedliche Gefühle – gute und ungute, Ja-Gefühle und Nein-Gefühle. Durch die kurzen Schauspielsequenzen wurde den Kindern bewusst gemacht wie wichtig es ist, die eigenen Gefühle zu erspüren, ihnen zu „glauben“, nach ihnen zu handeln.

„Sag JA, wenn du ein JA-Gefühl hast und sag NEIN, wenn du ein Nein-Gefühl hast!“, so sollte es sein. Dass dies manchmal ganz schön schwierig sein kann, davon wussten die Kinder schon zu berichten. Umso bedeutsamer ist, dies einmal ausgiebig zu thematisieren.

Zu beiden Projekten fand bzw. findet im Vorfeld ein spezieller Elternabend statt, an dem die Eltern umfassend informiert wurden bzw. noch werden.

Besonders an kleinen Schulen ist es nicht leicht, ein solch hochqualifiziertes Angebot wie „Little Lions“ für alle Klassen bereitzuhalten. Der KGS Ülpnich, insbesondere der Schulleiterin Frau Valder-Krüll war und ist es jedoch ein sehr wichtiges Anliegen, hier Hilfe zu geben und positive Zeichen zu setzen.

Durch den engagierten Einsatz der Schulleiterin erhielt die Kath. Grundschule Ülpnich in diesem Jahr zusätzlich zur Spende von Opfernnetzwerk und MuMM eine weitere großzügige Geldspende vom Verein „Menschen gegen Missbrauch e. V.“, so dass die Eltern finanziell spürbar entlastet werden konnten.

Ein ganz, ganz herzlicher Dank an dieser Stelle dem Verein „Menschen gegen Missbrauch“ !!!!

Ein ebenso herzlicher Dank dem Verein „Opfernnetzwerk und MumM“ für die finanziellen Hilfen.

Ursula Valder-Krüll, Schulleiterin

Kindergärten

Die „Kleinen Freunde“ zu Besuch bei Bäcker Wallraff

Auch in diesem Jahr besuchten wir mit den Pffifikussen des Kindergartens „Kleine Freunde“ die Bäckerei Wallraff in Hoven.



Mit großer Freude wurde geknetet und ein herrlicher Duft strömte durch die Backstube, als unsere selbstgebackenen Brötchen und Teilchen aus dem Ofen kamen.

Wir stellten fest, dass ein Bäcker ganz schön starke Muskeln haben muss, um den Teig kneten zu können. Zum Glück gibt es in einer Backstube Maschinen, die die Arbeit etwas erleichtern.

Der Vormittag hat uns großen Spaß gemacht und wir haben viel gelernt.

Aber wir sind auch froh, dass unser Wecker nicht ganz so früh klingelt, wie der eines Bäckers!

Vielen Dank, lieber Bäcker Wallraff, dass du uns wieder so freundlich empfangen, dir so viel Zeit für uns genommen und uns alles so gut erklärt hast. Wir kommen gerne wieder.

Tag der offenen Tür in der Integrativen Kindertagesstätte Zülpich-Schwerfen

Am Sonntag, den 6.4.14, hat die Integrative Kindertagesstätte in Schwerfen ihre Türen in der Zeit von 13-17 Uhr geöffnet.



Eltern haben an diesem Tag die Möglichkeit, sich über die Einrichtung und das Konzept zu informieren.

An diesem Nachmittag bieten wir ein buntes Programm, das von Kinderschminken, Kreativangeboten, miteinander Singen hin zu Bewegungs- und Entspannungsangeboten führt.

Zudem eröffnen die Kinder an diesem Tag auch ihre Kreativausstellung, bei der sie ihre über Wochen angefertigten Kunstwerke präsentieren.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Karnevalszeit im Kindergarten Nemmenich

Das diesjährige Karnevalsmotto in unserem Kindergarten hieß „Im Bienenstock da ist was los“ – passend zur bald beginnenden Laga.



Die vielen kleinen und drei großen Bienen waren in den letzten Wochen vor Karneval sehr fleißig. Die Erzieherinnen bastelten mit den Kindern sehr schöne Bienenkostüme und übten einen Tanz ein.

Ihren Bienen-Tanz durften die Kinder erstmals bei der Kinderkarnevalsparty des Nemmenicher Karnevalsvereins (NCV)

präsentieren, wo sie seit Jahren eine feste Größe sind.

Der gelungene Auftritt wurde wie immer mit einer leckeren Tafel Schokolade belohnt.

An Weiberfastnacht waren ab 10 Uhr wie jedes Jahr die Eltern zur Karnevalsfeier eingeladen und auch der NCV besuchte den Kindergarten. Die Dekoration im Gruppenraum konnte sich sehen lassen: u. a. war der Gruppenraum mit gelb-schwarzen Luftballontrauben und gebastelten großen Blüten dekoriert und im selbst gemachten Bienenstock summten die Bienen. Die Kinder führten nochmal ihren Tanz auf und erhielten den diesjährigen Bienenorden. Im Stuhlkreis wurde mit den Eltern noch gesungen und gespielt.

Für das leibliche Wohl sorgten wie immer die Eltern mit einem leckeren Karnevalsbuffet.

Die Kinder und wir Eltern freuen uns schon auf das nächste Jahr.

Neues aus dem Sajus



Jugendtreff in Sinzenich

Seit der Eröffnung des Jugendraums in Sinzenich in einem Nebengebäude des St. Anna-Hauses, Klosterstraße 6, sind schon zweieinhalb Jahre vergangen und inzwischen wird der Raum regelmäßig montags schon von der „2. Generation“ Jugendlicher aus Sinzenich gerne genutzt.

Sie treffen sich dort immer montags um 19:30 Uhr mit der Sozialpädagogin der Stadt Zülpich, Julia Jost, um gemeinsam schöne 1,5 Stunden zu erleben. Hier spielen sie z.B. gemeinsam Dart, schauen Filme, machen Spieleabende, bereiten Crêpes und Cocktails zu, basteln, hören Musik oder sitzen einfach nur zusammen und quatschen.

Dank zwei großzügigen Spenden werden zudem bald ein Kickertisch sowie ein Billardtisch zur Einrichtung des Jugendraums gehören. Für die Zukunft ist zudem geplant, dass durch eine Jugendleiterschulung ausgebildete Jugendliche zeitweise die Aufsicht über den Raum übernehmen können, so dass der Jugendraum auch öfter und selbstorganisiert genutzt werden kann.

Jugendliche aus Sinzenich, die auch Lust haben, den Jugendraum zu nutzen, sind gerne eingeladen, montags in der Zeit von 19:30 bis 21:00 Uhr vorbeizuschauen. Für Fragen steht die Sozialpädagogin Julia Jost gerne in den Nachmittags- und Abendstunden im Jugendzentrum Sajus, Blayerstraße 29 in Zülpich, oder unter der Telefonnummer: 02252/309174 zur Verfügung.

...alles Geschmackssache!

Kochen, schmecken und genießen

Wann?

Dienstag, den 15. April 2014, 10:00 - 14:00 Uhr

Wo?

Im Jugendzentrum SAJUS, Blayer Str.29

Für wen?

Für Mädchen und Jungen ab 10 Jahren

Anmeldung:

Bei Interesse bitte bis spätestens Mittwoch, 09. April 2014 anmelden!!!
 Persönlich im Jugendzentrum Sajus, Blayerstraße 29, 53909 Zülpich
 Telefonisch unter 02252/309174
 Per email unter jugendzentrum_sajus@web.de
 Per facebook unter <http://www.facebook.com/JugendzentrumSajus.zuelpich>



Gemeinschaftshauptschule

ZÜLPICH

Hauptschule & SAJUS Zülpich



19. AKTIONSTAG

„andere jammern, wir machen was“

Donnerstag, 24. April 2014

ab 15.00 Uhr

PROGRAMM

diverse Turniere

verschiedene Spiele

Essen & Trinken gibt's natürlich auch im SAJUS

Die Teilnahme ist kostenfrei!!!

! ELTERN SIND NATÜRLICH AUCH HERZLICH WILLKOMMEN !

Jugendzentrum Sajus, Blayerstraße 29, 53909 Zülpich

02252/309174

jugendzentrum_sajus@web.de

<http://www.facebook.com/JugendzentrumSajus.zuelpich>

Römerthermen Zülpich

Museum der Badekultur

Wir biegen Schmuck aus Silberdraht.

Schmuckworkshop für Erwachsene

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur

Andreas-Broicher-Platz 1, 53909 Zülpich

Samstag 05.04.2014 von 11 bis 13 Uhr

Wir biegen gemeinsam mit Ruth Heindrichs schöne Ringe und Anhänger aus Silberdraht. Bitte bringen Sie schöne Schmucksteine,

Knöpfe bzw. Perlen mit, die verarbeitet werden sollen. Natürlich stellen wir Ihnen auch eine Auswahl zur Verfügung. So erhalten Sie garantiert individuelle und einzigartige Schmuckstücke.

Kosten: 13 EUR pro Person zzgl. Materialkosten. Maximal 10 Teilnehmende.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel.: 02252 83806-0 oder info@roemerthermen-zuelpich.de.

Wasser für Roms Städte

Führung durch die Sonderausstellung

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur

Andreas-Broicher-Platz 1, 53909 Zülpich

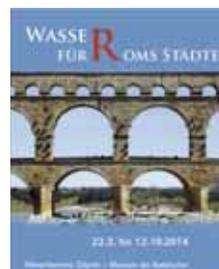
Am Sonntag 06.04.2014 um 15 Uhr

Aquädukte – von Laien und Fachleuten gleichermaßen bewundert – sind Zeugen einer längst vergangenen Epoche! Kilometerlange Wasserleitungen mit Brücken von bis zu 50 Meter Höhe beeindruckten wegen ihrer technischen Perfektion und der in ihrer Bauausführung zum Ausdruck kommenden Ästhetik auch nach fast zwei Jahrtausenden noch die Betrachtenden.

Einen tiefen Einblick in diese wunderbare Welt der Technik gibt die neue Ausstellung „Wasser für Roms Städte“ in den Römerthermen Zülpich – Museum der

Badekultur. In insgesamt drei Abteilungen werden anhand von großartigen Fotos, eindrucksvollen Modellen und Originalfundstücken der römische Aquäduktbau und die nachrömische Nutzung der Bauwerke gezeigt.

Eine Anmeldung ist erwünscht. Die Führung ist kostenlos, Teilnehmende zahlen nur den Museumseintritt.



**Wir basteln Osterdeko
Ferienworkshop Kinder ab 8 Jahren**

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur
Andreas-Broicher-Platz 1, 53909 Zülpich

Dienstag, 15.04.2014 von 10 bis 14 Uhr



Wir basteln bunte Osterdeko aus verschiedenen Materialien.
Zwischendurch werdet ihr noch durchs Museum geführt. Bitte packt auch ein Pausenbrot fürs Mittagessen ein.

Kosten: 9 EUR pro Kind zzgl. Materialkosten.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter

Tel.: 02252 83806-0 oder info@roemerthermen-zuelpich.de.

**Römisches Kochen
Ferienworkshop für Kinder ab 9 Jahren**

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur
Andreas-Broicher-Platz 1, 53909 Zülpich

Donnerstag, 17.04.2014 von 10 bis 14 Uhr



Pommes und Spaghetti kannte man bei den Römern noch nicht. Was sie stattdessen gegessen haben, wie es in einer römischen Küche aussah und wie es bei Tisch zugeht, erfahrt ihr bei einem Rundgang durch das Museum. Danach kocht ihr

nach alten Rezepten typische römische Speisen, die dann gemeinsam gegessen werden – natürlich stilecht mit den Fingern.

Kosten: 9 EUR pro Kind zzgl. Materialkosten.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel.: 02252 83806-0 oder info@roemerthermen-zuelpich.de.

**Etwas Neues für das Kinderzimmer:
Mobilé „Wasser und Himmel“**

Ferienworkshop Kinder ab 8 Jahren

In den Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur
Andreas-Broicher-Platz 1, 53909 Zülpich

Donnerstag, 24.04.2014 von 10 bis 14 Uhr



Wir basteln ein Mobilé oder Fensterschmuck aus Figuren und Tieren, die im und am Wasser und in der Luft leben.

Über den Schwimmern und Wassertieren hängen bunte Vögel, Schmetterlinge, Wolken... Lass Deiner Fantasie freien Lauf beim Basteln mit farbigem Papier, schönen Stoffen und buntem Draht.

Foto. © LVR-ZMB/D. Schmitz

Alles wird dann an einem (selbst mitgebrachten, ca. 50 cm langem) Stock oder Ast aufgehängt- und schon bewegt sich alles im Wind!

Zwischendurch werdet ihr noch durchs Museum geführt. Bitte packt auch ein Pausenbrot fürs Mittagessen ein.

Kosten: 9 EUR pro Kind zzgl. Materialkosten.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel.: 02252 83806-0 oder info@roemerthermen-zuelpich.de.

Fahrt zum Modezentrum *Alten*

nach Mönchengladbach

Dienstag, 13. Mai 2014

Abfahrt ab Zülpich
Hotel Europa, 12.30 Uhr,
weitere Orte auf Anfrage
Rückfahrt ca. 17.30 Uhr

15,00 €
pro Person
inkl. Kaffeegedeck

Wallfahrt zum Kloster Arnstein

Sonntag, 22. Juni 2014

Abfahrt ab Zülpich
Markt, ca. 6.45 Uhr,
weitere Orte auf Anfrage

Preis
auf Anfrage



THELEN REISEN

Markt 13 · 53909 Zülpich
Telefon: 0 22 52/24 16 · Telefax: 0 22 52/8 13 35
E-Mail: thelen-reisen@t-online.de

**Faszination Wasser
Vortrag von Dr.-Ing. Wulf Lindner**

Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur,
Andreas-Broicher-Platz 1, 53909 Zülpich

Am Donnerstag, 24.04.2014 um 19 Uhr



Foto: Wulf Lindner

„Das Beste ist das Wasser“, sagte Pindar vor rund 2500 Jahren. Wasser ist tatsächlich etwas Besonderes, ein

Symbol für Reinheit, Vergänglichkeit, Ewigkeit, Macht, Strafe, Segen, Heilung und Fruchtbarkeit. Doch was ist Wasser?

Es ist kein Element, wie dies Jahrhunderte lang angenommen wurde, sondern eine Verbindung von zwei Wasserstoffatomen und einem Sauerstoffatom, die das Wasser-Molekül H₂O bilden. Es hat eine ausgeprägte Neigung zu Verbindungen, insbesondere mit Salzen, Eiweißen, Enzymen, Sauerstoff, Schadstoffe etc. Wasser ist der lebensnotwendige Transporteur von Stoffen zur Versorgung der Organismen, aber auch zur Entsorgung unerwünschter Stoffe. Wasser ist zudem ein physikalisches Kuriosum, das Wolken, Schnee und Eis bildet. Wasser in Wolken, Seen und Meeren bewirkt einen Klimaausgleich, ohne den wir nicht existieren könnten. Wasser ist die Grundlage unseres Lebens. Wasser ist faszinierend.

Kosten: 5 EUR, ermäßigt 3 EUR.

Anmeldung bitte bis 2 Tage vorher unter Tel. 02252 83806-0 oder an info@roemerthermen-zuelpich.de

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen
New Media Hotline:
☎ 02421/9 52 47 9 - 3

Erfinde Dich jeden Tag auf's Neue :)

Werbetchnik...

- Textilendruck (Poloshirt & Sweater, Flock, Flex, Stick) Kfz-Beschriftung
- Bandenwerbung (Sportplatz) - Schilder
- PVC-Banner - Rollup-Systeme - Messe-Display - Verkaufstheken - Fahnen
- Leinwanddruck - Grossformat-Druck
- Aufkleber - Schneidefolien
- Magnetschilder

Sprechen Sie uns an!
www.porschen-bergsch.de

Premiumsponsoren:



VORWEG GEHEN

Zülpicher LAGA-Bote



Liebe Bürgerinnen und
liebe Bürger,

jetzt dauert es nur noch wenige Tage, bis Sie Ihre Landesgartenschau Zülpich 2014 besuchen können. Am 16. April 2014 öffnen wir um 9.00 Uhr die Kassen für Sie, das offizielle Bühnenprogramm beginnt um 11.00 Uhr.

Erleben Sie den Frühling in seiner ganzen Pracht! Mehr als 100.000 Frühjahrsblumen werden Sie im Seepark und im Park am Wallgraben empfangen. Lassen Sie sich darüber hinaus von 40.000 Narzissen in unserer ersten Blumenhallenschau begeistern!

Versierte Gärtner beraten Sie in den qualitativ hochwertigen Ausstellungsbeiträgen zu allen Fragen rund um die Pflanzenpflege, Gestaltung von Garten und Balkon, Nützlingen im Garten und vielen weiteren Themen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Team der Landesgartenschau Zülpich 2014 GmbH.

www.laga2014.de

April/ Mai 2014

LAGA Zülpich: Hier ist was los!

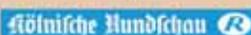
Tagesveranstaltungen im Mai 2014 auf der Landesgartenschau:

01.05.	Sparkassen Seebühne	Auftritt der Kulturregion Aachen
01.05.	Wassersportsee	RSCZ: Ansegeln
01.05.	Wassersportsee	Segelschule, Gästesegele
03.05.	Forum Landwirtschaft	Spargelfest
04.05.	Forum Landwirtschaft	Spargelfest
04.05.	Sparkassen Seebühne	Auftritt der Kulturregion Aachen
09.05.	Sparkassen Seebühne	Abendkonzert: Ten Ahead
10.05.	Forum Landwirtschaft	Landjugendpräsentation/ grüne Berufe
10.05.	Strandbad	Patinnenprojekt KfD, "Taufe und Schöpfung"
10.05.	Gelände LaGa	Zülpicher Bürgertag
11.05.	Forum Landwirtschaft	Landjugendpräsentation/ grüne Berufe
11.05.	Bühne an der Landesburg	Wild & Free Classic e. V., Köln, Square Dance
11.05.	Bühne an der Landesburg	City Liners Cologne, Line Dance
11.05.	Bühne an der Landesburg	Konzert: Häzblood
11.05.	Sparkassen Seebühne	„Big-Band Nütheim-Schleckheim“ aus Aachen
11.05.	Sparkassen Seebühne	Auftritt der Kulturregion Aachen
11.05.	Sparkassen Seebühne	„Bigband Fantasy-Sound“ Köln
17.05.	Bühne an der Landesburg	Konzert: Kirchenchor St. Peter
17.05.	Im Gelände	Frauenchor Charivari aus Aachen
17.05.	Forum Landwirtschaft	Landfrauenaktionstag - Bienen Show
17.05.	Bühne an der Landesburg	„Bells of Glory“ Handglockenchor Eschweiler
18.05.	Zülpich/ LAGA-Gelände	„Vielfalt im Zeichen des Roten Kreuzes“
18.05.	Sparkassen Seebühne	Musikverein Sinzenich
18.05.	Forum Landwirtschaft	Jagdhundeführung
18.05.	Bühne an der Landesburg	Tanztag zum Mitmachen der Volkstanzfreunde Köln
18.05.	Bühne an der Landesburg	„Lydies“ - Mit dem Akkordeon durch die Jahrhd.
18.05.	Weinberg vor dem Weiertor	Winzertanzgruppe Leiwen/ Mosel
23.05.	Bühne an der Landesburg	Achim Konejung und Hubert vom Venn
24.05.	Wassersportsee	Rheinlandcup der RWSG
24.05.	Sparkassen Seebühne	Western und Country Festival
24.05.	Bühne an der Landesburg	Chor der Volkshochschule Bad Oeynhausen
25.05.	Bühne an der Landesburg	Konzert: Häzblood
25.05.	Sparkassen Seebühne	WDR 4 - Walking
25.05.	Forum Landwirtschaft	Tag der Honigbiene

Sponsoren:



Medienpartner:



LAGA-Countdown: Pflanzungen haben begonnen.

Inmitten der Streuobstwiese im Park am Wallgraben befindet sich der Garten der WDR-Lokalzeit Bonn. Dieser wird als Gemeinschaftsprojekt von Schülerinnen und Schülern der Zülpicher Karl von Lutzenberger-Realschule mit dem WDR-Fernsehgartner Rüdiger Ramme betreut. Nach langer Vorbereitung begannen genau einen Monat vor der Eröffnung der Landesgartenschau Zülpich 2014 die gemeinsamen Pflanzarbeiten.



Das Thema des Gartens greift sozusagen das historische Ambiente der mittelalterlichen Stadtmauer und des nahe liegenden Weiertores auf. Denn „Wie zu Großmutter's Zeiten“ wird hier ein alter Bauerngarten entstehen, in dem neben schönen Zierpflanzen auch Nutzpflanzen angebaut werden.

Tausende Frühjahrsblüher heißen Sie willkommen!



Genießen Sie ab dem 16. April 2014 den Frühling in seiner schönsten Form auf der Landesgartenschau in Zülpich. Lassen Sie sich von prächtigen Tulpen, farbenfrohem Zierlauch und beeindruckenden Kaiserkronen begeistern!

Erleben Sie ein wahres Tulpenmeer und blühende Streuobstwiesen, aktuelle Gartentrends und tägliche Greifvogelschauen. Sehen Sie mitreißende Veranstaltungen auf

der neuen Sparkassen-Seebühne im Seepark, der Bühne im Park am Wallgraben und dem gesamten Gelände der Landesgartenschau. Genießen Sie den fantastischen Ausblick auf den Zülpicher See und entspannen Sie auf den großen Sitzkissen der RWE-RelaxWiese. Lassen Sie sich von der Blumenpracht verzaubern und holen Sie sich in unseren hochwertigen Gartenbeiträgen Inspirationen für Ihre eigene Gartengestaltung. Entdecken Sie die kunstvollen Schaugärten im

historischen Ambiente des Parks am Wallgraben oder genießen Sie den Blick über die Zülpicher Börde und die Landesgartenschau vom neuen Aussichtsturm der kurkölnischen Landesburg.

In vielen Ausstellungsbereichen erhalten Sie fachliche Tipps für die eigene Garten- und Balkongestaltung sowie Beratung zu den wichtigsten Grundsätzen der Pflanzenpflege.

**So, 06. April
2014: Von 11.00
bis 16.00 Uhr
ist der
Aussichtsturm an
der Landesburg
kostenfrei für Sie
geöffnet!**

**Mi, 16. April
2014: Die Kassen
der Landesgar-
tenschau öffnen
um 9.00 Uhr. Das
Bühnenpro-
gramm mit
Eröffnungszere-
monie beginnt
um 11.00 Uhr.**

Mosaik aus 23.000 Steinchen gelegt.



Für die Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur und die Kunst-AG des Franken-Gymnasiums war es ein Tag der Freude: Nach monatelanger Arbeit wurde das Fußbodenmosaik im RheinlandGarten auf dem Grundstück des Naturpark Rheinland in den Seegärten der Landesgartenschau Zülpich verlegt.

Von nun an wartet die im Mosaikbild gezeigte Badelandschaft in Nahansicht auf die bewundernden Blicke der Besucher der Landesgarten-

schau Zülpich 2014, aber auch auf die der nachfolgenden Zeit. „Das Mosaik soll schließlich einen dauerhaften Hingucker in der Stadt Zülpich bilden“, betonte Museumsleiterin Dr. Iris Hofmann-Kastner.

Seit Anfang Oktober 2013 trafen sich 18 Schülerinnen und Schüler mehrerer Jahrgangsstufen in einer AG unter der Leitung der Lehrerinnen Heike Ohlrogge, Ingrid Warrach und Wiebke Welp einmal pro Woche für drei Schulstunden, um das kunter-

bunte Kunstwerk aus ca. 23.000 Marmorsteinchen zu konzipieren und umzusetzen. Organisatorisch und inhaltlich begleitet wurde das Vorhaben von Silva Bruder, der wissenschaftlichen Volontärin der Römerthermen Zülpich – Museum der Badekultur. Das Material für das Projekt stellte das Museum mit Unterstützung der Förderstiftung Römerthermen Zülpich zur Verfügung, die Fläche im RheinlandGarten hat der Naturpark Rheinland bereit gestellt.



Notdienst

NOTRUFNUMMERN!!!

Der ambulante ärztliche Notfalldienst ist unter **116117** (kostenlose Rufnummer) zu erreichen. In akuten, lebensbedrohlichen Notfällen – Rettungswagen, Notarzt, Feuerwehr erreichen Sie Hilfe unter der Telefon-Nr.: **112** oder **02251/5036**.

Weitere Infos zum Notdienst erhalten Sie unter www.aponet.de

Der Notdienst der Zahnärzte kann unter **01805-986700** abgefragt werden.

Die nächstgelegene notdienstbereite Apotheke erfragen Sie unter Telefon-Nr. **0800-0022833** (kostenlos) oder vom Handy: **2 2833** (69 ct./min).

Notdienstplan der Apotheken

Freitag, 4. April 2014, 9.00 Uhr - Sa. 9.00 Uhr
Linden-Apotheke, Zum Markt 1, 53894 Mechernich, Tel. 02443/4220
Eifel Apo., Hermann-Kattwinkelplatz 5, 53937 Schleiden-Gemünd, Tel. 02444/912555
Flieder-Apotheke, Kölner Str. 59, 53913 Swist-Heimerzheim, Tel. 02254/845130

Samstag, 5. April 2014, 9.00 Uhr - So. 9.00 Uhr
Martin-Apotheke, Kölnstr. 55, 53909 Zülpich, Tel. 02252/6662
Schwanen-Apotheke, Bendenweg 13, 53902 Bad Münstereifel, Tel. 02253/2065

Sonntag, 6. April 2014, 9.00 Uhr - Mo. 9.00 Uhr
Apotheke am Markt, Graf-Gerhard-Str. 5, 52385 Nideggen, Tel. 02427 1261
Mühlen-Apotheke, Raiffeisenplatz 10, 53881 Euskirchen, Tel. 02251/63443
Hubertus-Apotheke, Wormersdorfer Str. 42-44, 53359 Rheinbach-Wormersdorf, Tel. 02225/14646

Freitag, 11. April 2014, 9.00 Uhr - Sa. 9.00 Uhr
Martin-Apotheke, Berliner Str. 46, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/3530
Behring Apotheke, Essiger Str. 1-3, 53913 Swistal (Odendorf), Tel. 02255/94400

Samstag, 12. April 2014, 9.00 Uhr - So. 9.00 Uhr
Burg-Apotheke i. REWE Markt, Kölner Str. 133, 53894 Mechernich (Kommern), Tel. 02443/911919
Annaturm-Apotheke, Kirchstr. 11-13, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/4311

Sonntag, 13. April 2014, 9.00 Uhr - Mo. 9.00 Uhr
Apotheke Kommern, Kölner Str. 26, 53894 Mech.-Kommern, Tel. 02443/5333
Apotheke am Bahnhof, Veybachstraße 18, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/2019

Montag, 14. April 2014, 9.00 Uhr - Di. 9.00 Uhr
Post-Apotheke, Oststr. 1-5, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/779660
Schwanen-Apotheke, Bendenweg 13, 53902 Bad Münstereifel, Tel. 02253/2065

Dienstag, 15. April 2014, 9.00 Uhr - Mi. 9.00 Uhr
DocMorris Apotheke, Neustraße 34, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/52042
Apo. am Kreis Krankenhaus, Stiftsweg 17, 53894 Mechernich, Tel. 02443/904904
Römer-Apotheke, Bahnhofstr. 40, 53902 Bad Münstereifel, Tel. 02253/3252

Mittwoch, 16. April 2014, 9.00 Uhr - Do. 9.00 Uhr
Hubertus-Apotheke, Alleestr. 23, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/52717
Rurtal-Apotheke, Hengebachstr. 37, 52396 Heimbach, Tel. 02446/453

Donnerstag, 17. April 2014, 9.00 Uhr - Fr. 9.00 Uhr
Apotheke am Winkelpfad, Rüdeshheimer Ring 145, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/2696
Adler-Apotheke, Bahnstr. 31, 53894 Mechernich, Tel. 02443/901009

Freitag, 18. April 2014, 9.00 Uhr - Sa. 9.00 Uhr
Adler-Apotheke, Münsterstr. 7, 53909 Zülpich, Tel. 02252/2348
Novum-Apotheke, Georgstr. 30, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/1482839
Glück-Auf-Apotheke, Rathergasse 6, 53894 Mechernich, Tel. 02443/48080

Samstag, 19. April 2014, 9.00 Uhr - So. 9.00 Uhr
Linden-Apotheke, Zum Markt 1, 53894 Mechernich, Tel. 02443/4220
Millennium-Apotheke, Roitzheimer Str. 117, 53879 Euskirchen, Tel. 02251-124950

Sonntag, 20. April 2014, 9.00 Uhr - Mo. 9.00 Uhr
Kolping-Apotheke, Kolpingstr. 3, 53894 Mechernich, Tel. 02443/2454
Lambertus-Apotheke, Kuchenheimer Str. 117, 53881 Euskirchen, Tel. 02251/3286

Montag, 21. April 2014, 9.00 Uhr - Di. 9.00 Uhr
Annaturm-Apotheke, Kirchstr. 11-13, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/4311
Kilian-Apotheke, Bonner Str. 17, 50374 Erftstadt, Tel. 02235/76920
Flora-Apotheke, Kölnstr. 48, 52351 Düren, Tel. 02421/16405

Dienstag, 22. April 2014, 9.00 Uhr - Mi. 9.00 Uhr
Martin-Apotheke, Kölnstr. 55, 53909 Zülpich, Tel. 02252/6662
Adler-Apotheke OHG, Pützgasse 4, 53881 Euskirchen, Tel. 02255 1209

Mittwoch, 23. April 2014, 9.00 Uhr - Do. 9.00 Uhr
Südstadt-Apotheke, Gottfried-Disse-Straße 48, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/1293880
Römer-Apotheke, Markt 10, 50374 Erftstadt, Tel. 02235/72872

Donnerstag, 24. April 2014, 9.00 Uhr - Fr. 9.00 Uhr
Burg-Apotheke im REWE Markt, Kölner Str. 133, 53894 Mechernich-Kommern, Tel. 02443/911919
Mühlen-Apotheke, Raiffeisenplatz 10, 53881 Euskirchen, Tel. 02251/63443

Freitag, 25. April 2014, 9.00 Uhr - Sa. 9.00 Uhr
DocMorris Apotheke, Neustraße 34, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/52042
Schwanen-Apotheke, Bendenweg 13, 53902 Bad Münstereifel, Tel. 02253/2065

Samstag, 26. April 2014, 9.00 Uhr - So. 9.00 Uhr
Apotheke Kommern, Kölner Str. 26, 53894 Mech.-Kommern, Tel. 02443/5333
Post-Apotheke, Oststr. 1-5, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/779660
Römer-Apotheke, Bahnhofstr. 40, 53902 Bad Münstereifel, Tel. 02253/3252

Sonntag, 27. April 2014, 9.00 Uhr - Mo. 9.00 Uhr
Chlodwig-Apotheke, Schumacherstr. 10-12, 53909 Zülpich, Tel. 02252/3642
Apotheke am Bahnhof, Veybachstraße 18, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/2019

Montag, 28. April 2014, 9.00 Uhr - Di. 9.00 Uhr
Martin-Apotheke, Berliner Str. 46, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/3530
Apo. am Kreis Krankenhaus, Stiftsweg 17, 53894 Mechernich, Tel. 02443/904904
Rursee-Apotheke, Nidegger Str. 8, 52385 Nideggen, Tel. 02474/999000

Dienstag, 29. April 2014, 9.00 Uhr - Mi. 9.00 Uhr
Adler-Apotheke, Münsterstr. 7, 53909 Zülpich, Tel. 02252/2348
Apotheke am Winkelpfad, Rüdeshheimer Ring 145, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/2696

Mittwoch, 30. April 2014, 9.00 Uhr - Do. 9.00 Uhr
Citrus-Apotheke, Gerberstr. 43, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/79140
Adler-Apotheke, Bahnstr. 31, 53894 Mechernich, Tel. 02443/901009

Donnerstag, 1. Mai 2014, 9.00 Uhr - Fr. 9.00 Uhr
Hubertus-Apotheke, Alleestr. 23, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/52717
Linden-Apotheke, Zum Markt 1, 53894 Mechernich, Tel. 2443/4220

Freitag, 2. Mai 2014, 9.00 Uhr - Sa. 9.00 Uhr
Südstadt-Apotheke, Gottfried-Disse-Straße 48, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/1293880
Linden-Apotheke, Kammweg 7, 52399 Merzenich, Tel. 02421/33835
Schiller-Apotheke, Heroldpassage 2, 53340 Meckenheim, Tel. 02225/94400

Samstag, 3. Mai 2014, 9.00 Uhr - So. 9.00 Uhr
Bollwerk-Apotheke, Kalkstr. 22-24, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/51285
Engel-Apotheke, Kölner Str. 51, 53919 Weilerswist, Tel. 02254/6504

Sonntag, 4. Mai 2014, 9.00 Uhr - Mo. 9.00 Uhr
Novum-Apotheke, Georgstr. 30, 53879 Euskirchen, Tel. 02251/1482839
Kreuz-Apotheke, Hauptstr. 7, 52372 Kreuzau, Tel. 02422/94000
Römer-Apotheke, Bahnhofstr. 40, 53902 Bad Münstereifel, Tel. 02253/3252

Kurzfristige Änderungen des Notdienstes sind möglich! Erfragen Sie den aktuellen Apothekennotdienst: Tel.-Nr. 01805 - 93 88 88 oder 0800-00 22 8 33 (kostenlos) oder vom Handy: 22 8 33. Besuchen Sie uns auch im Internet: www.Martin-Apo.com. Arztnotrufzentrale für den ärztlichen Notdienst/Bereitschaftsdienst: 116-117 (kostenlose Rufnummer). In akuten, lebensbedrohlichen Fällen – Rettungswagen, Notarzt, Feuerwehr erreichen Sie Hilfe unter der Tel.-Nr. 112 oder 02251 - 5036. Notdienst der Zahnärzte: Tel.-Nr. 01805 - 98 67 00.

Kirchliche Nachrichten

Seelsorgebereich Zülpich

Regelmäßige Messen (jede Woche):

Samstag, 17.00 Uhr: Zülpich
Samstag, 18.30 Uhr: Schwerfen
Sonntag, 08.00 Uhr: Hoven
Sonntag, 11.00 Uhr: Wichterich (am 1. Sonntag: Niederelvenich)
Sonntag, 11.00 Uhr: Zülpich
Sonntag, 18.30 Uhr: Füssenich

14-tägig:

Samstag, 17.00 Uhr: Lövenich bzw. Enzen
Samstag, 18.30 Uhr: Bürvenich bzw. Nemmemich
Sonntag, 09.30 Uhr: Embken bzw. Wollersheim
Sonntag, 11.00 Uhr: Sinzenich bzw. Üpenich

Folgende Gemeinden haben im 4-Wochen-Rhythmus Messe (solange es einen 4. Priester gibt).

Bei einer Ferienordnung entfallen diese Messen.

1. Samstag, 17.00 Uhr: Oberelvenich
2. Samstag, 17.00 Uhr: Muldenau
3. Samstag, 17.00 Uhr: Bessenich
4. Samstag, 17.00 Uhr: Juntersdorf

1. Sonntag, 09.30 Uhr: Langendorf
 2. Sonntag, 09.30 Uhr: Merzenich
 3. Sonntag, 09.30 Uhr: Rövenich
 4. Sonntag, 09.30 Uhr: Dürscheven
- Die Wochentagmessen sind nicht betroffen!

Auftakt zu den Kunstausstellungen des Ökumenischen Kirchengartens

Kulturelle Angebote werden den Ökumenischen Kirchengarten der Landesgartenschau in vielfältiger Weise bereichern.

Wir beginnen mit den Kunstausstellungen bereits vor Beginn der Landesgartenschau, um Sie und weitere Besucher/innen schon einmal ein wenig einzustimmen.

Am Samstag, 5. April 2014 werden in der Messe um 17.00 Uhr in St. Peter zwei Apostelbilder präsentiert.

Am 6. und 13. April 2014 werden weitere zwei Bilder um 10.00 Uhr in der Christuskirche ausgestellt und im Gottesdienst näher vorgestellt.

Es werden u.a. die beiden Apostel Petrus und Judas, von denen uns - zum Teil in gegensätzlicher Ausrichtung - besonders in der Fasten-



zeit immer wieder berichtet wird.

Diese Bilder wurden von den Malern Ante Milas und Pavle Perovic, die in je einem Atelier in der Zikkurat arbeiten, gemalt.

Beide Künstler sind in Kroatien geboren und in einer fest im katholischen Glauben verankerten Welt aufgewachsen. Seit den 70er Jahren leben sie in Deutschland.

Ante Milas Kunst ist geprägt von seiner kroatischen Verwurzelung, seinem Theologiestudium und seiner Ausbildung an der Kunstakademie Düsseldorf.

Sein künstlerisches Wirken basiert auf der Darstellung von Figürlichkeit, verbunden mit den landschaftlichen Schönheiten. Darin integriert sind Anteile von Magie und Geheimnis, ein nicht zu übersehender Akzent von Melancholie und der Frage nach dem Jenseits.

Pavle Perovic ist Autodidakt in den Bereichen Malerei, Musik und Poesie. Er beherrscht unterschiedliche Techniken, seine Themen sind vielseitig. Seine detailreichen Bilder wirken auf den ersten Blick realistisch, besitzen jedoch eine innere Dynamik und große Ausstrahlung.

Vom 2. Mai - Vernissage um 18.00 Uhr in St. Peter - bis zum 19. Mai 2014 wird der gesamte Apostelzyklus in St. Peter, Zülpich ausgestellt.

Wir laden Sie herzlich ein, sich von diesen Gemälden ansprechen und inspirieren zu lassen.

Erstkommunion 2014 in Schwerfen

Am 27.04.2014 um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Dionysius Schwerfen werden in diesem Jahr 8 Kinder die 1. heilige Kommunion empfangen.

Bereits seit Oktober 2013 bereitet ihre Katechetin Sandra Neuy die Kommunionkinder auf diesen großen Tag vor.

Die Kommunionkinder 2014 aus Schwerfen:

Biermann, Marc
Eichholz, Niclas
Fleischer, Fiona
Mathieu, Jonathan
Opgenorth, Fabian
Schmitz, Leon
Schmitz, Lisa Marie
Schneider, Julia





Bestattungen Bayard

- Beratung in Trauerfällen
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauerdruck
- Exklusive Aufbahrung
- Kostengünstige Bestattungen

Tel. 02251 / 57842
53909 Zülpich Bahnhofstr.27



Freundliche Einladung zur 461. MONATSWALLFAHRT FÜR DIE KIRCHE

Zu unserer Lieben Frau von der Immerwährenden Hilfe in Zülpich - Bessenich

Palmsonntag, den 13. April 2014

- 17.00 Uhr Beichtgelegenheit
- 17.00 Uhr Rosenkranz
- 17.30 Uhr Heilige Messe

Geistlicher Leiter: Msgr. Herbert Ullmann, Mettmann

Gebetsanliegen des Papstes für den Monat April 2014

- 1.) Die Regierungen mögen die Schöpfung schützen und die Ressourcen gerecht verteilen.
- 2.) Der Auferstandene gebe den Kranken und von Schmerzen Geplagten Hoffnung.

Wir beten bei der 461. Monatswallfahrt für die Hauptanliegen:

1. Um Festigung im Glauben
2. Um Geistliche Berufe
3. Um Erneuerung der Kirche
4. Um Frieden in der Welt
5. Um ein christliches Europa

Es laden herzlich ein: Die Gruppen der Legion Mariens, die Pfarrgemeinde St. Christophorus, Zülpich-Bessenich

Ankündigung: Banneux-Wallfahrt 2014 am Sonntag, dem 7. September 2014

Anschrift: Diakon Hubert Gatzweiler, 53909 Zülpich, Kölnstr. 71, Tel.: 02252-94240

Ev. Christus-Kirchengemeinde Zülpich

- 06.04. Gottesdienst mit Abendmahl, 10 Uhr, anschl. Gemeindeversammlung
- 08.04. Bilderbuchkino mit der Handpuppe Conny, 15 Uhr
- 13.04. Gottesdienst mit Taufe, 10 Uhr
Abendgebet mit Liedern aus Taizé, 19.30 Uhr
- 17.04. Gottesdienst mit Abendmahl, 19 Uhr
- 18.04. Gottesdienst mit Abendmahl, 10 Uhr
- 20.04. Auferstehungsfeier mit Abendmahl, 6 Uhr
Ostergottesdienst mit Abendmahl, 10 Uhr
- 21.04. Eröffnungsgottesdienst LAGA, 15 Uhr (morgens kein Gottesdienst)
- 27.04. Gottesdienst, 10 Uhr

Seniorenkreis: montags 14.30-16.30 Uhr

Ev. Öffentl. Bücherei, Frankengraben 41, Tel.: 02252/4099

Di 14.30-16.30 Uhr u. Do 16-18 Uhr, sonntags nach dem Gottesdienst (ca. 11.00 Uhr)
In den Ferien nur donnerstags und sonntags!

Bilderbuchkino mit der Handpuppe Conny

„Die blaue Maschine“ von Heike Ellermann

Eine Dia-Geschichte über eine seltsame Maschine, die aufs Zähneputzen Lust macht.

Dienstag 8. April um 15 Uhr

Ev. Öffentlichen Bücherei, Frankengraben 41, Zülpich

Kleidersammlung für Bethel

durch die Ev. Christus-Kirchengemeinde Zülpich vom 22. bis 26. April 2014.
Abgabestelle: Ev. Gemeindezentrum von 9 bis 16 Uhr



BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH

WIR GEBEN IHRER TRAUER ZEIT UND RAUM

ERD-, FEUER-, SEE-, ANONYM- UND WALDBESTATTUNGEN
BESTATTUNGSVORSORGE - FACHGEPRÜFTER BESTATTER

**BERATEN UND BETREUEN -
HILFEN UND BEGLEITEN**

WIR STEHEN IHNEN JEDERZEIT HILFREICH ZUR SEITE.

BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH - PFARRER-ALEF-STRASSE 14A
52391 VETTHEISS-SIEVERNICH - TEL. 0 22 52 - 8 36 79 60

Kreuz und Quer

Das Programm des ökumenischen KirchenGarten auf der Landesgartenschau 2014

Der KirchenGarten hat ab dem 16.04.-12.10.2014 jeden Tag geöffnet und der Kirchenpavillon ist immer zwischen 10.00-18.00 Uhr mit zwei Mitarbeitern als Ansprechpartner vor Ort besetzt. Jeder Besucher der Landesgartenschau hat über den Eingang am Wallgraben an der Landesburg direkt Zutritt zum KirchenGarten. Jeden Samstag findet um 13.30 Uhr eine Orgelmatinee in St. Peter statt. Sonntags sind Sie herzlich zum Evensong um 17.00 Uhr ebenfalls in St. Peter eingeladen!

Mo. 21.04.

Ostermontag

15.00 Uhr Open Air Eröffnungsgottesdienst des KirchenGarten an der Burgbühne, es singen alle kath. & ev. Chöre der Zülpicher Kirchengemeinden, das Bläserquintett Brassador unterstützt die Gemeinde, die Ev. Kirche im Rheinland und das Erzbistum Köln werden durch Präses Manfred Rekowski und Weihbischof Ansgar Puff vertreten.

Bitte Beachten: Das Gelände auf dem der Gottesdienst gefeiert wird, ist nur mit Eintritt/Dauerkarte erreichbar!

Di. 22.04. Im KirchenGarten

Beten mit Kindern in der Familie im Wandel der Zeit

Mi. 23.04. In der Christuskirche

18.00 Uhr Eine - Welt Ausstellungseröffnung

So. 27.04. Im KirchenGarten

10.00 - 18.00 Uhr Kath. Kindergarten Niederelvenich:
Mitmachtanze, Kinderschminken, Bastelangebot

Di. 29.04. Im KirchenGarten

Caritasverband Euskirchen Fachbereich „Sucht- und Wohnungslosenhilfe“
(Menschen am Rande)

Blutspender Lebensretter im Kreis Euskirchen DANKE !



Blutspende

Di. 08. April

15:30 - 20:00 Uhr

FORUM Zülpich

Blayer Str. 20

Machen Sie mit! Termine und Infos:
Telefon (gebührenfrei) 0800 1194911
www.blutspendedienst-west.de



Vereinsmitteilungen

Kindersachen-Basar

der Frauengemeinschaft St. Stephanus Bürvenich e.V.

 am **06.04.2014**  

im Sportheim am Sportplatz in **Bürvenich**

Uhrzeit: von 10 bis 15 Uhr

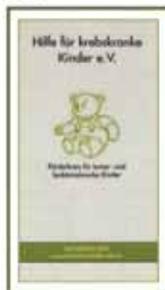
Einlass für Schwangere mit Mutterpass ab 09:30 Uhr

Ein Teilerlös wird an die DKMS-Hilfsgruppe
Eifel gespendet.

**Für das leibliche Wohl ist
bestens gesorgt!**



Anmeldung bis zum **30.03.2014** unter
02425-560 oder per Em@il an
kindersachenbasar-buervenich@web.de



Erfolgreicher Prüfungsabschluss der Tagespflegequalifizierung beim DRK

Auch in diesem Jahr hieß es wieder für 13 angehende Tagesmütter und -Väter: „Erfolgreich bestanden“. Sie absolvierten die Abschlussprüfung des deutschen Bundesverbandes für Kindertagespflege e. V., beim Deutschen Roten Kreuz, in Zülpich.



Die Motivationen als Tagespflegeperson zu arbeiten sind vielfältig. Für viele bietet der Beruf der Tagesmutter die Möglichkeit, die eigenen Kinder, Haushalt und Beruf unter einen Hut bringen. Für andere, deren Kinder schon erwachsen sind, bietet sich die Möglichkeit gute Erfahrungen in der Erziehung an junge Eltern weiter zu geben und diese durch die Kinderbetreuung bei ihrer Arbeit zu unterstützen. Des Weiteren bietet die Qualifizierung zur Tagespflegeperson für viele die Perspektive zur beruflichen Neuorientierung in den sozialen Bereich, mit dem Schwerpunkt auf Kindererziehung. Eines haben alle gemeinsam: Viel Freude, die kleinen oder auch größeren Kinder ein Stück auf ihrem Lebensweg zu begleiten und ihnen eine schöne Zeit in der Tagespflege zu bieten.

In 160 Unterrichtsstunden, aufgeteilt in einen Grund- und einen Aufbaukurs, werden die Kursteilnehmer für ihre zukünftige Arbeit, als selbstständige Tagespflegepersonen, geschult. Kursinhalte sind pädagogische- und entwicklungspsychologische Themen, die individuelle Förderung der Kinder, wichtige Informationen zu rechtlichen Grundlagen der Tagespflege sowie Themen aus dem Bereich Steuern und Sozialversicherungen. Die Kosten der Qualifizierungsmaß-

nahme können durch einen Bildungscheck oder nach der Vermittlung des ersten Tageskindes, durch eine vollständige Kostenerstattung des Jugendamtes, beglichen werden. Eine vorläufige Pflegeerlaubnis ist schon nach Beendigung des Grundkurses möglich.

Da immer mehr Eltern die Betreuung ihrer U3-Kinder im familiären Umfeld einer Tagesmutter bevorzugen, ist der Bedarf an Tagespflegepersonen, im Kreis Euskirchen, noch lange nicht gedeckt. Denn in der Tagespflege ist es, aufgrund der Kleingruppen bis max. 5 Kindern, einfacher, dem gesetzlichen Anspruch an Betreuung, Erziehung und Bildung, gerecht zu werden. In der Kita ist dies aufgrund der Gruppengrößen oft schwierig. Einen weiteren Vorteil für berufstätige Eltern bietet die Flexibilität der Betreuung. Ob nur für ein paar Stunden in der Woche, Ganztags oder wenn benötigt, auch für Kinder über 3 Jahre alte Kinder, als Randzeitenbetreuung, bietet die Tagespflege individuelle Betreuungsmöglichkeiten.

Am 25.06. startet das Deutsche Rote Kreuz mit einer Infoveranstaltung zum Kursstart am 27.08.2014. Die genauen Kurstermine finden sie im Programmheft des DRKs. Anmeldungen und weiter Informationen erhalten sie über das DRK Euskirchen unter der Rufnummer 02251-79110.

Unfallschaden?

Kfz-Sachverständigenbüro

Hollstein

Zülpich, Bonner Straße 3, Tel.: 0 22 52 / 44 14

Wat für en Fastelovendszick!



Ene grusse Drohm der woor jewude es.

Mir bedanke oss bei all der Löck, die oss jeholepe hann die Session 2013/2014 die su lang unn trotzdem zo kurt wor, jot öffer die Bühn zo krieje.

Et war einfach toll.

Danke!

Prinz Reinhard I.

Ein geniales Team –
Ihre Vision, unser Dach!

Gereonstraße 38 · 52372 Kreuzau-Boich
Telefon: 02427 - 6662 · www.wollbrandt-dach.de

Wollbrandt
Zimmerei Dachdeckerei GmbH

Handballkreismeisterschaft in Zülpich

BlayArena im Zeichen des Handballes



Das Schulamt des Kreises Euskirchen hat zum dritten Mal in Folge die Handballer des TuS Chlodwig Zülpich mit der Ausrichtung der Kreismeisterschaft für Grundschulen beauftragt. Am 5.4.2014 ab 9.00 Uhr werden Jungen und Mädchen der dritten und vierten Klassen der Grundschulen im Kreis im sportlichen Wettkampf um den Titel kämpfen. Der Veranstalter erwartet rund 150 Kinder. Neben den Siegerpokalen erhalten die Spielerinnen und Spieler der drei Siegerteams vom Veranstalter Gold/Silber und Bronzemedailen. Alle Teilnehmer erhalten in Erinnerung an diesen Tag Teilnehmerurkunden. Die Handballer freuen sich auf recht zahlreiche und lautstarke Unterstützung der Kinder.

Mitgliederversammlung 2014

Zülpich. Am Samstag, den 15.03.2014 fand die diesjährige Mitgliederversammlung des Fahrvereins St. Medardus Zülpich statt. Obwohl in diesem Jahr keine Vorstandswahlen anstanden, wurden die anwesenden Mitglieder dennoch über einen Wechsel im Vereinsvorstand informiert. Der langjährige Sportwart des Vereins, Dr. Heiner Bouten, musste aus privaten Gründen sein zeitliches Engagement für den Verein einschränken und hatte daher sein Amt bereits im Vorfeld mit sofortiger Wirkung niedergelegt. Bouten sagte dem Verein jedoch im Rahmen seiner zeitlichen Möglichkeiten weiterhin seine volle Unterstützung zu. So wird insbesondere der laufende Fahrerzeichenkurs weiterhin von ihm betreut. Als Nachfolgerin für Heiner Bouten wurde die bisherige Kassiererin des Vereins, Ursula Weber, in das Amt des Sportwartes berufen.



U. Weber war selber lange Jahre im Fahrersport aktiv und ist daher mit den sportlichen Belangen bestens vertraut. Durch diesen Wechsel war auch das Amt des Kassierers neu zu besetzen. Diese Aufgabe wird zukünftig Birgit Sieger übernehmen. Weiterhin fanden im Rahmen der Mitgliederversammlung die Ehrungen der langjährigen Vereinsmitglieder statt. Bereits seit 25 Jahren mit dabei ist die Vereinsvorsitzende, Astrid Sonntag, die auch Ihrem Ehemann, Dr. Dirk Sonntag, zu diesem Jubiläum gratulieren durfte. Weiterhin wurden für ihre 25jährige Vereinszugehörigkeit Ursula Weber, Johanna Weber und Günter Schaeben geehrt.

T. B. -S. V. Füssenich-Geich 1895 e. V.

Heimspiele der Seniorenmannschaften des TBSV

Sonntag, 13.04.2014	13:00 Uhr	TBSV 2	-	SC Enzen-Dürscheven
	15:00 Uhr	TBSV 1	-	TUS Ülpénich
Sonntag, 27.04.2014	13:00 Uhr	TBSV 2	-	RW Billig 2
	15:00 Uhr	TBSV 1	-	Fort. Kirchheim

Für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. Auf ihren Besuch freut sich der TBSV Füssenich-Geich 1895 e. V.

Briefmarkenfreunde und Münzsammler Zülpich e.V. 1982
Mitglied im Philatelistenverband Mittelrhein e.V.
im Bund Deutscher Philatelisten e.V.

PHILA TOLBIAC 2014
Briefmarkenausstellung „Offene Klasse“
16. 4. - 5. 5. 2014 zur Eröffnung
der Landesgartenschau

Landesgartenschau 2014 Zülpich

Die Ausstellung findet in den Räumen des
Zülpicher Geschichtsvereins in der Landesburg, am Mühlenberg,
täglich von 11.00 bis 16.00 Uhr statt, Eintritt frei.

Sonderpostamt mit Sonderstempel Zülpich
Portomarkte „Individuell“ zur Landesgartenschau.
Philatelle - Belege wie Sonderumschläge und Ganzsachen
sind auf der Ausstellung erhältlich.

Veranstaltungsleitung: Edmund Thielens, Tel. 02252 7488
Email: briefmarkenfreunde@zuelpich.net

Die Veranstaltung wird aus Mitteln der
„Stiftung zur Förderung der Philatelie und Postgeschichte“ gefördert

Sonderbriefmarke zum Thema Landesgartenschau für Zülpich

Die Briefmarkenfreunde und Münzsammler Zülpich e. V. haben sich zur Landesgartenschau Zülpich 2014 etwas ganz Besonderes einfallen lassen.

Bei der Deutschen Post haben wir eine Sondermarke, Porto 0,60 € für Briefe bis 20gr. erstellen lassen. Auflage 1.000 Stück.

Erstmalig gibt es für Zülpich nun eine eigene Briefmarke.

Motiv der Marke: Logo der und Datum der Laga, darunter die „Rose de Tolbiac“



Die Deutsche Post wird auf der Laga präsent sein und den Sonderstempel abgeben. Begleitend wird eine Briefmarkenausstellung in den Räumen des Zülpicher Geschichtsvereins in der Landesburg am Mühlenberg zur Ansicht kommen.

Die Ausstellung ist vom 16.4. bis 5.5.2014 täglich von 11 bis 16 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei.

Die Marke, Sonderdrucksachen und Postkarten zur Laga sind beim Verein der Briefmarkenfreunde zu bekommen.

Ausstellungsleitung: Edmund Thielens, Telefon: 02252 / 7488.

Altkleidersammlung der Zülpicher Pfadfinder

Die Zülpicher Pfadfinder sammeln am 24. Mai 2014 ab 10.00 Uhr in der Großgemeinde Zülpich wieder Altkleider.

Mit Ihrer Altkleiderspende unterstützen Sie die Jugendarbeit der Pfadfinder. Wenn Sie Ihre Altkleider, Schuhe oder Bettwäsche vorher abgeben möchten, rufen Sie die Tel.-Nr. 02252/5882 an und wir holen die Waren jederzeit ab. Fragen beantwortet Helmut Schweigerer unter Tel.-Nr. 02252/5882.

Feierliche Einweihung und gemeinsamer Tanz in den Mai auf Schwerfens neuem Dorfplatz

„Der Winter ist vorbei, das Frühjahr ist da - Gebrilltes und der Genuss kühler Getränke rücken näher!“ Unter diesem Motto sind am Vorabend des ersten Mai die Dorfbewohner und Freunde herzlich eingeladen, am festlich geschmückten Maibaum rund um das prasselnde Maifeuer bei schöner Stimmung gemeinsam zu feiern und den neu gestalteten Dorfplatz gebührend einzuweihen.

Bereits ab 18:00 Uhr wird der Maibaum mit kräftiger Unterstützung der Kindergartenkinder des Kindergartens „Rotbachracker“ geschmückt und anschließend von der Feuerwehr und weiteren Helfern aufgestellt.

Ab 19:00 Uhr fängt die Feier zum „Tanz in den Mai“ an. Die offizielle Einweihung mit Einsegnung des neu gestalteten Dorfplatzes durch den Dekan und einem kurzen Festkommers beginnt um 20:00 Uhr. Bei späterer Live Musik kann teils im Freien, teils unter überdachtem Gelände bei leckeren Speisen und Getränken getanzt, geschunkelt und gemütlich geplauscht werden.

Der neu gestaltete Dorfplatz wurde in den vergangenen 1,5 Jahren in ca. 5.400 freiwillig geleisteten Stunden gemeinsam durch die Schwerfener Bürgerinnen und Bürger aller Altersgruppen erbaut. Hierbei waren unter anderem ca. 5.000 Tonnen Erdbewegungen mit schwerem Gerät notwendig und 500 m² Pflaster wurde neu gelegt. Die letzten Bauarbeiten sind derzeit noch im Gange. So soll der neue Platz noch seinen letzten Feinschliff erhalten. Eines der Highlights hierbei wird die neue, ca. 40m² große, überdachte Bühne sein.

Gutes Wetter wurde bereits jetzt geordert und von „höchster Stelle“ genehmigt, so dass uns ein tolles Fest bis in die frühen Morgenstunden erwartet, bei dem wir uns sehr auf Ihren Besuch freuen!

Ihre Schwerfener Ortsvereine

Mädels, wo seid Ihr?

Wir, die Jugendgarde der Hovener Jungkarnevalisten Zülpich 1963 e. V. brauchen Euch!

Seit einigen Jahren sind wir fester Bestandteil der HJK und sind das „Bindeglied“ zwischen unserer Kindergarde und Damengarde.

Wir sind derzeit 11 Mädels im Alter zwischen 12 und 17 Jahren und suchen weitere Verstärkung.

Neben unseren Auftritten in der Session, proben wir ganzjährig unsere Tänze ein. Wir zeichnen uns durch einen tollen Zusammenhalt aus, und treffen uns auch außerhalb der „jecken“ Zeit und neben den Proben zu Ausflügen und Feiern.

Jetzt brauchen wir Dich!

Daher laden wir Euch herzlich zu unserem „freien Training“ im April ein. Schaut einfach mal rein und macht Euch selbst ein Bild!

Merkt Euch bitte folgende Daten:

Wann: Samstag, 12. April 2014: von 14:00 Uhr bis ca. 18:00 Uhr
Wo: „Kleines Vereinsheim“ im Hause Becker, Nidegger Str. 142, 53909 Zülpich-Hoven.

Wir zählen auf Euch und freuen uns auf Euren Besuch!
Eure Jugendgarde der Hovener Jungkarnevalisten



22. Maifest am Kölntor

Mittwoch 30. April 2014 ab 18:30 Uhr

Ihr Traditionschorps aus der Römerstadt präsentiert:

22. Maifest am Kölntor
30. April 2014

18:30 Uhr
Musikalische Eröffnung durch den Musikzug der Blauen Funken

19:45 Uhr
Aufstellen des Zülpicher Vereinsmaibaums

ab 20:00 Uhr
geht es mit **Secret Five**

22:00 Uhr
Höhenfeuerwerk **Kölntor in Flammen**

ab 22:30 Uhr
sorgt die Coverband **%**

von den bekanntesten Schlägern über coole Party-Hits bis zu geliebtem Rock

„covermusic for sale and soul“

LECKERE SPEZIALITÄTEN AN DER FUNKENKÜCHE
KÜHLE GETRÄNKE IM AUSSCHANK

Mit einem flotten Melodienreigen wird der Musikzug der Blauen Funken das Fest um 18:30 Uhr eröffnen und auch musikalisch das Aufstellen des Zülpicher Vereinsmaibaums gegen 19:45 Uhr untermalen.

Für die musikalische Unterhaltung haben die Blauen Funken auch in diesem Jahr wieder 2 tolle Bands engagiert: die Lokalmatadoren "secret@five" sind "zu secret, um five zu sein", sie stehen nämlich ab 20.00 Uhr mit 10 Musikern auf der Bühne. Die zweite Band "Sonderangebot" steht für "covermusic for sale and soul" und wird nach dem Höhenfeuerwerk ab ca. 22:30 Uhr für die Unterhaltung der BesucherInnen sorgen.

Für das leibliche Wohl aller Besucher ist wie immer bestens gesorgt. Den Durst kann man mit Kölsch, Pils oder diversen alkoholfreien Getränken zu zivilen Preisen löschen.

Wer das Maifest in Zülpich kennt, weiß was dort abgeht; wer noch nie dort war, hat etwas verpasst!

Weitere Infos erhalten Sie im Internet unter www.blaefunken-zuelpich.de, bei facebook oder über unsere Smartphone-App. Wir freuen uns über Ihren Besuch..

Nachruf

Der SV Sinzenich 1920 e.V. trauert um seinen Ehrenvorsitzenden

Jakob Mundt

der im Alter von 77 Jahren verstarb.

Seit 1947 war er im Verein als Sportler und im Vorstand in mehreren Funktionen prägend aktiv. Auch nach seiner aktiven Zeit blieb er dem Verein treu verbunden.

Der SV Sinzenich bedankt sich für die langjährige Mitgliedschaft und sein Engagement. Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

SV Sinzenich 1920 e.V.

DER MEDIEN-DIENST-LEISTER

PORSCHEN & BERGSCH
Mediendienstleistungen
www.porschen-bergsch.de

Am Roßpfad 8 • 52399 Merzenich
Tel. (0 24 21) 7 39 12 Fax (0 24 21) 97 24 01 o. 7 30 11
info@porschen-bergsch.de

Fleißige Bienchen in Rövenich

An Weiberfastnacht haben die „Weiber“ dem Ortsvorsteher Bernd Essenstam 450 Euro übergeben können. Dazu hatten sich die Frauen aus Rövenich im Jahr 2013 getroffen und nähten aus Stoffresten Stoffsäckchen. Die Füllung besteht aus Zülpicher Lavendelblüten. Diese Lavendelsäckchen wurden zu allen Gelegenheiten angeboten und verkauft. Dieser Erlös dient zur Dorfverschönerung. Mit diesem hohen Ergebnis hatte niemand gerechnet.

Einige Restposten sind noch käuflich bei Ruth Wollersheim zu erwerben. Das Frauensextett dankt allen, die zu diesem Erfolg beigetragen haben.



Auf dem Foto sind: Doris Essenstam, Gudrun Hofmeister-Dick, Brigitte Langen und Ruth Wollersheim mit Bernd Essenstam.

Es fehlen: Christa Elsig, Irene Jansen.

NACHRUF

Wir trauern um unsere Vereinskameraden

Josef Scheben

10.08.1925 – 01.02.2014

1987 kam Josef als inaktives Mitglied zur Prinzengarde.
Als Vereinskamerad
hielt er uns 27 Jahre die Treue.

Alfred Biskup

14.12.1939 – 10.03.2014

1991 kam Alfred als Litewkaträger in das
aktive Corps der Prinzengarde.
Am 09.01.2004 wurde er Senator der Prinzengarde.
Zum 100jährigen Jubiläum der Prinzengarde
engagierte er sich als Schriftführer im Festausschuß.

Wir werden ihnen ein ehrendes Gedenken bewahren.

Prinzengarde Zülpich 1910 e.V.

Horst Wachendorf
Präsident

Herbert Hahn
Kommandant

Aus den Fraktionen

Für den Abdruck und den Inhalt der vorgelegten Berichte
sind die Fraktionen selbst verantwortlich

CDU ZÜLPICH

CDU-Fraktion: Investitionen für eine bessere Breitbandversorgung im Stadtgebiet setzen Zustimmung zum Haushalt 2014 voraus.

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

nicht alle Orte im Stadtgebiet verfügen über ein leistungsfähiges Breitbandnetz. In der Vergangenheit hat sich die Verwaltung zwar um einen stetigen Ausbau bemüht, doch die **Netzanbieter** verhalten sich sehr zurückhaltend.

Mit dem Thema **Verbesserung der Breitbandversorgung im Stadtgebiet** nennen wir Ihnen ein weiteres Beispiel, dass wir verantwortungsvoll und glaubwürdig im Rat handeln und Verantwortung für den Haushalt 2014 übernehmen. Wir geben auf der einen Seite keine vollmundigen Versprechen ab und überlassen die Finanzierung anderen.

Wer Investitionen fordert, muss Wege aufzeigen, wie man diese finanziert.

Wie schon mal erwähnt, haben dem **Haushalt 2014** nur Ratsmitglieder der CDU und SPD, sowie das Ratsmitglied aus Geich zugestimmt.

Umso mehr sehen wir uns gefordert, **2014 Voraussetzungen für eine öffentliche Förderung zu schaffen und diese trotz der äußerst schwierigen Haushaltssituation mit städtischen Mitteln zu unterstützen.**

Der Förderweg setzt hohe Maßstäbe. Zunächst muss die aktuelle Versorgungslage in den betreffenden Orten ermittelt werden und im Hinblick auf die Förderrichtlinien eine dauerhafte Unterversorgung vorliegen.

Wie wir wissen, geht es jetzt darum, die **„letzten weißen Flecken im Stadtgebiet“** zu beseitigen und dem **rasant wachsenden Bedarf nach höheren Übertragungsgeschwindigkeiten** Rechnung zu tragen. Ob Bildung, Gesundheit, Verkehr oder Freizeit, für immer mehr Bereiche des täglichen Lebens und Wirtschaftens sind leistungsfähige Breitbandnetze unverzichtbar.

Damit steht und fällt die Zukunftsfähigkeit der ländlichen Gebiete mit dem zügigen Ausbau der für den zunehmenden Datenstrom erforderlichen Breitbandhochleistungsnetze.

Die CDU-Fraktion verfolgt das Ziel, dass in den betreffenden Orten zeitnah eine flächendeckende Breitbandversorgung, d. h. eine schnelle Internetnutzung, ermöglicht wird.

Nur so kann man in der heutigen Zeit eine nachhaltige Entwicklung der ländlichen Räume mit hoher Lebensqualität sichern, Arbeitsplätze schaffen, eine leistungsstarke soziale Infrastruktur mit Kindergärten, Schulen und Arztpraxen gewährleisten und neue Einkommensmöglichkeiten ermöglichen. Selbst im Tourismus- und Freizeitbereich ist ein schneller Internetzugang eine wichtige Grundvoraussetzung geworden.

Mit freundlichen Grüßen

Ralf Engels - Fraktionsvorsitzender - Leo Wolter - Stellvertreter

SPD-FRAKTION

IM RAT DER STADT ZÜLPICH

Liebe Zülpicherinnen, liebe Zülpicher,

bald ist es soweit und die Landesgartenschau Zülpich öffnet ihre Pforten.

Über 1000 Tagesveranstaltungen erwarten Sie. In den Bereichen Musik, Tanz, Theater, Literatur-Vorlesungen, Bewegung und Sport werden Sie unterhalten.

Da lohnt sich die Dauerkarte, denn die Tagesveranstaltungen sind bereits im Eintrittspreis enthalten.

Insbesondere die Kulturregion Aachen wird uns mit Figurentheater, Big Band und Gospelchor begeistern.

Aber auch die Abendveranstaltungen auf der Sparkassen-Seebühne, die von einem privaten Unternehmer organisiert werden, bieten hervorragende Unterhaltung. Vor der einmaligen Kulisse des Zülpicher Sees werden tolle Events angeboten. Musikgruppen, unter anderem die wohl bekannteste Deutsche ABBA-Cover-Band „Waterloo“ wird die unvergesslichen Hits in der „ABBA-Night“ präsentieren. Ich freue mich zum Beispiel auf die rasante und temporeiche „The Spirit of Ireland“. Weltbekannte Tänzer und Musiker werden uns verzaubern.

Für die Abendveranstaltungen müssen extra Eintrittskarten erworben werden. Unter dem Motto „Zu Gast in unserer Heimat“ werden in Zusammenarbeit mit der Nord Eifel Tourismus GmbH zahlreiche Sehenswürdigkeiten und Ausflugsziele in unserer Region zu erkunden sein.

Am Sonntag, dem 6. April in der Zeit von 11.00 Uhr bis 16.00 Uhr besteht die Möglichkeit, vom neuen Aussichtsturm der kurkölnischen Landesburg, den Ausblick über die Zülpicher Börde zu genießen.

Dieser wird exklusiv vor der Eröffnung der Landesgartenschau am Sonntag, dem 6. April 2014 kostenfrei zugänglich gemacht. Nutzen Sie diese Möglichkeit, denn Sie werden von diesem Turm aus einen einzigartigen Blick über die Eifel genießen können.

Der Aussichtsturm wurde für die Landesgartenschau Zülpich aufwendig saniert. Neue Treppen wurden ein- und angebaut.

Vielleicht sehen wir uns am 6. April am Treffpunkt vor dem Aussichtsturm der Landesburg am Mühlberg.

Für die SPD Fraktion

Christine Bär, Fraktionsvorsitzende



Ja-Fraktion

Viel Spaß bei der LAGA – Ausblick auf die Zeit nach der Wahl

In Kürze öffnen sich die Tore zur Landesgartenschau in Zülpich. Wir wünschen Ihnen, so Sie die Gelegenheit für einen oder auch mehrere Besuche wahrnehmen, viel Vergnügen bei diesem außergewöhnlichen Event in unserer Stadt.

Wir werden uns in der Zwischenzeit weiterhin für die nachhaltige Nutzung des LAGA-Geländes einsetzen, damit in einem halben Jahr weiter genutzt statt abgebaut wird.

Am 25. Mai wird ein neuer Stadtrat gewählt, auch hier laufen die Vorbereitungen für den Wahlkampf auf Hochtouren.

Als Junge Alternative im Rat möchten wir in der kommenden Wahlperiode besonders bei folgenden Themen Schwerpunkte setzen:

- Nachhaltige Nutzung des LAGA-Geländes
- Tabulose Steuererhöhungen verhindern
- Dörfer stärken - Infrastruktur erhalten
- Mehr Demokratie für Zülpich
- Kindergärten sollen städtisch bleiben
- Kurze Beine, Kurze Wege (zur Schule)
- ÖPNV – Mobilität für Alle
- Attraktive Innenstadt

Besuchen Sie auch unsere Homepage auf www.jungealternative.de

Sonnige Frühlingstage wünscht Ihnen

Ihr Timm Fischer, Fraktionsvorsitzender JA



Fraktion im Rat der Stadt Zülpich Grüne sind immer gesprächsbereit

Wir wünschen der Stadt Zülpich eine tolle LaGa-Zeit. Mit der Landesgartenschau wurden viele Investitionen in Zülpich möglich. Als besondere Glanzstücke bleiben uns zwei schöne Parkgelände am See und am Wallgraben mit reizvollen Spielplätzen, die auch in den kommenden Jahren unsere Stadt schmücken und Touristen anlocken werden.

Nun müssen Entscheidungen für Konzepte gefunden werden, um die Flächen und Aufbauten nachhaltig und mit geringem Aufwand zu pflegen. Die Folgekosten müssen so gering wie möglich gehalten werden.

Was die LaGa betrifft, so haben wir von vorneherein mit der Ratsmehrheit gestimmt, weil wir unsere Ideen einbringen konnten und auch bei der Kontrolle der Umsetzung im Aufsichtsrat beteiligt wurden und so nicht nur Verantwortung tragen sondern auch mitgestalten konnten.

In den letzten Wochen vertrat die CDU allerdings die Ansicht, dass es unverantwortlich ist, dem von der Ratsmehrheit allein gestalteten städtischen Haushalt für 2014 nicht zuzustimmen.

Etwas mitgestalten oder etwas abzusegnen sind zweierlei Dinge. Daher zeugt schon die Erwartung, dass wir zustimmen sollten, von einem merkwürdigen Demokratieverständnis. Vielleicht hätten wir unsere Zustimmung geben können, wenn die Ratsmehrheit wenigstens einmal das Gespräch mit uns gesucht und unsere Vorstellungen ernst genommen hätte. Doch das ist nicht geschehen.

Unser Vorschlag, den steigenden Ansprüchen durch das Kinderbildungsgesetz durch eine zusätzliche halbe Stelle für eine Fachkoordinatorin gerecht zu werden, wurde als unfinanzierbar weg gewischt. Dabei wird das neue Gesetz erheblichen Mehraufwand für die Träger von Kindergärten mit sich bringen. Alle Einrichtungen müssen ein pädagogisches Konzept schriftlich fixieren, die sprachliche Bildung nach neuen Vorgaben fördern und die Zusammenarbeit mit den Grundschulen verstärken. Für eine solche Stelle hat die Stadt Zülpich offensichtlich kein Geld.

Hingegen war es kein Problem, spontan 180.000 Euro für die Sanierung der Stadtmauer am Münstertor eine Woche vor Verabschiedung des Haushalts bereit zu stellen, obwohl die Kosten für diese Sanierung und die Schadenssituation bis heute noch nicht genau beziffert sind.

Wir sind gerne bereit Verantwortung zu übernehmen, wenn unsere Vorschläge ernst genommen werden.

Angela Kalnins, Tel.: 02252/4256, Email: gruene-zuelpich@gmx.de



Ex nihilo nihil fit (von nichts kommt nichts) Römerstädtische UWV-Fraktion stiftet Rauchmelder

Wie sagten schon die alten Römer, die vor 2000 Jahren Zülpich gegründet haben „von nichts kommt nichts“.

Deshalb hat die UWV-Fraktion, wie so oft in der Vergangenheit, das Heft des Handelns in die Hand genommen und sich für die Bürger eingesetzt.

Bekanntlich liegt der UWV-Fraktion die Infrastruktur der Zülpicher Schulen und Kindergärten besonders am Herzen.

„Wir setzen uns intensiv dafür ein, dass auch in den Ortschaften die noch übrig gebliebenen Schulen und Kindergärten möglichst erhalten bleiben. Ganz wichtig ist dabei natürlich auch der Schutz unserer Kinder.“ Dies hat der Schwerfener Ratsherr Serkan Lorenz bei der Überreichung von sechs Rauchmeldern im Schwerfener Kindergarten ausdrücklich bekräftigt. „Es kann nicht sein, dass wir trotz der desolaten Haushaltslage in Zülpich keine 500 € übrig haben, um die Kindergärten der Stadt flächendeckend mit Rauchmeldern auszustatten“, so Lorenz.



Claudia Keßel links und Serkan Lorenz überreichen der KiGa-Leiterin Frau Bayer die Rauchmelder.

Die UWV vertritt den Standpunkt, dass sich Kommunalpolitiker ausschließlich um das Wohl der Bevölkerung kümmern sollen. Es macht eben kein gutes Bild, auf der einen Seite Millionen für Großprojekte auszugeben und für die vermeintlich kleinen Dinge des Lebens kein Geld mehr zu haben. Gleichzeitig werden aber die Steuern in den nächsten Jahren immer weiter erhöht.

Wir hoffen, dass die Schenkung der Rauchmelder auch bei den sog. etablierten Parteien Schule macht und man sich darauf besinnt, dass man auch mit wenig bereits viel erreichen kann.

Ihre UWV-Zülpich

Dipl.-Kfm. Gerd Müller

Fraktion@uwv-zuelpich.de oder 0163 1370 863

WERBUNG...

...die anzieht!

Wir bedrucken Ihre Firmen-Textilie!

Zum Beispiel:

Poloshirt, Premium-Qualität, 100% Baumwolle mit Knopfleiste, inkl. 1-farbiger Druck Brustemblem und großflächiger Rückendruck im Flock- oder Flexverfahren

1-24 Stk. = € 15,95 je Stk. netto

Normales T-Shirt bei gleicher Qualität € 10,00 Stk. - € 10,00 je Stk. netto

25-50 Stk. = € 14,50 je Stk. netto

Normales T-Shirt bei gleicher Qualität € 9,00 Stk. - € 9,00 je Stk. netto

ab 51 Stk. = € 14,00 je Stk. netto

Normales T-Shirt bei gleicher Qualität ab 51 Stk. - € 7,99 je Stk. netto



Am Roltpfad 8
52389 Merzenich (Girbelarath)

Telefon (0 24 21) 7 39 12
Telefax (0 24 21) 97 24 01 - 730 11

info@porschen-bergsch.de
www.porschen-bergsch.de

DIE LINKE.

Im Rat der Stadt Zülpich

Alles nur geträumt.....Traum oder Alptraum???

Oder alles nur schöner Schein oder wie verdirbt man es sich mit den Leuten? Vor gar nicht allzu langer Zeit gab es mal ein kleines Städtchen. Dieses hatte ein Herrscherchen mit einem kleinen Gefolge, dieses wiederum hatte einen Traum: Landesgartenschau, dieser entwickelte sich immer und immer mehr für viele Bewohner und Bewohnerinnen zum einem Alptraum. Trotzdem befahl das Herrscherchen und seine Mannen: Dieser Traum wird ausgeträumt! Zur Verwirklichung wurde ihm eine Horde Zwerge zur Seite gestellt. Jetzt fühlte sich das Herrscherchen und sein Gefolge von Riesen umzingelt und war glücklich. Die Bewohnerinnen und Bewohner des Städtchens aber sind hin- und herzerissen. Geträumte 49 % sind dafür und 51 % sind gegen diesen Traum. Es schwirren viele Gerüchte und wahre Gegebenheiten durch die alten Gassen des Städtchens. So trug es sich zu, dass viele Schulkinder sich an dem großen Fest beteiligen. Aber oh Schreck, dies kostet Geld; 4,50 € Salär zahlen sie, damit sie ihre Aktien auf dem Traumgelände vorführen können. Das allzeit hochgelobte Volk der Ehrenamtler, insgesamt 720 an der Zahl, wurde auch zum Fest geladen, um monatelang in Schichten schaffen und helfen zu können. die Parole hier: heute umsonst arbeiten, aber morgen 14,50 € Salär zahlen. Das Frauchen vom Bäuerlein, das ihren selbstgebackenen und leckeren Kuchen feilbieten wollte war nicht erwünscht und wanderte in ein anderes Traumland aus. Das Herrscherchen und seine Mannen sind hinter jedem Salär her, egal woher er kommt. Doch leider zu wenig: das alte ehrwürdige Stadtmäucherchen in der Nähe vom Häuschen, wo das ehrwürdige Tollmännchen seine Haushaltswaren veräußerte, bröckelt gewaltig vor sich hin und muss für 180.000 € Salär hergerichtet werden. Aber woher nehmen.....

Lesen Sie das Märchen vom Traum oder Alptraum weiter auf der Webseite:
www.die-linke-zuelpich.de

Ihr Ratsmitglied der Partei DIE LINKE.
Franz Josef Mörsch jr.



Einladung zur Frühlingsmesse!

Verkaufsoffenes
Wochenende
12./13.April



GartenBaumschule
Schmitz

53909 Zülpich
Baumschulweg 7
02252/1790

www.baumschule-schmitz.de

Samstag
9:00 -17:00

Sonntag
11:00 -17:00

Ihr kompetenter Ford Partner in Ihrer Nähe:



**Autohaus
M. BORCHERT**
GmbH

Mühlenstr. 5

15 Autominuten von Zülpich 53919 Weilerswist-Groß Vernich
10 Autominuten von Euskirchen (Am Sportplatz)

- Neuwagen
- Jahreswagen
- Gebrauchtfahrzeuge
- Finanzierung
- Leasing
- Versicherungsservice
- Kfz-Meisterbetrieb
- Karosserieinstandsetzung
- Moderne Einbrennlackierung
- Windschutzscheiben Reparatur
- Reparatur aller Marken
- TÜV-Abnahme im Haus

**kostenloser Hol- und
Bringservice**

Tel: 0 22 54 / 84 52 00

Fax: 0 22 54 / 84 52 01

Internet: www.ford-borchert.de

eMail: info@ford-borchert.de



Ihr Autohaus

M. BORCHERT GmbH



Feel the difference

Fliesen legen
und mehr ...
H.B. Uerlings
Über 30 Jahre
Berufserfahrung
Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.

Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.

Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerkern Ihres Vertrauens zusammen.

Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

Leistungsumfang:

- | | |
|---|--|
| • Balkonsanierung incl.
Dachdeckerarbeiten | • Durchführung von Renovierungs- und
Terminarbeiten auch in der Nacht,
sowie an Sonn- und Feiertagen |
| • Fliesenarbeiten aller Art | • Aus- und Einräumen von Wohnungen
im Zuge von Renovierungsarbeiten |
| • Natursteinarbeiten | • Endreinigung |
| • Reparaturservice | |
| • Versiegelungsarbeiten | |
| • Trockenbauarbeiten | |
| • Mauer-, Putz- und Estricharbeiten | |
| • Elektro- und Installationsarbeiten | |
| • Handwerkervermittlungs-Service | |

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76



Inhaber:
Stephan Bungarten

**Optik
Reischle**

Schumacherstrasse 11 - 53909 Züllich
Tel.: 02252-5002 - Fax: 02252-7051

Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.30 Uhr
14.30 – 18.30 Uhr
Mi. 9.00 – 12.30 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr



rupp und hubrach brillenglas
Gleitsichtgläser mit
Verträglichkeitsgarantie!

FROHE OSTERN



Für jeden ein OsterReischle

	Einstärkenglas	Gleitsichtglas
Basic	49, ⁹⁰ €	99, ⁹⁰ €
Medium	79, ⁹⁰ €	159, ⁹⁰ €
Best	154, ⁵⁰ €	398, ⁰⁰ €

Jeweils ein **dünn**er geschliffenes Glas, **gehärtet** und **superentspiegelt**
sph +6,00 cyl +2,00 bzw 4,00 Add 0,75 - 3,00



Ihr Brillenberater

Aktion ist gültig bis 30.04.2014.

Natürlich beraten wir Sie gern in unserem Haus
und gehen auf Ihre individuellen Wünsche ein!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Service-Partner rund um's Auto

SELOG
GMBH



Ohrem Reifencenter
KFZ-Meisterwerkstatt

Zergölst
PARTNERBETRIEB

Reifenpreise + Gratiseinlagerung



175/65 R14 82T
Continental

St. ab **52,⁹⁰ €**



195/65 R15 91H
Semperit

St. ab **52,⁵⁰ €**



205/55 R16 91H
Barum

St. ab **59,⁹⁰ €**

**Fragen Sie nach unserem
KFZ-Meister-Service!**

**Ihr Gutschein
GRATIS**
für
1
Saison
**Räder-Erst-
Einlagerung**
im Wert
von bis zu 39,- €
• Bequem
• Sauber
• Versichert
• Gültig für 1 Satz
(4 Reifen)

Abbildungen ähnlich. Alle Preise verstehen sich zzgl. Montage, incl. MwSt.
Gültig 01.4.2014-30.04.2014. Nur solange Vorrat reicht!

Am Meilenstein 3 · 53909 Züllich
Tel.: +49 (0) 22 52 - 835 28-0
Fax: +49 (0) 22 52 - 835 28-29

Walzmühle 2 · 52349 Düren
Tel.: +49 (0) 24 21 - 944 10
Fax: +49 (0) 24 21 - 419 38

info@selog.eu
www.selog.eu

